

HP Deskjet
3900 series



Priručnik za korisnike
Ghid de referință
Referenčná príručka
Navodila za uporabo



i n v e n t

HP worldwide support



www.hp.com/support

Support for the following countries/regions is available at www.hp.com/support: Austria, Belgium, Central America & The Caribbean, Denmark, Spain, France, Germany, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Finland, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

61 56 45 43	الجزائر	한국	1588-3003
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1600	Malaysia	1800 88 8588
Argentina	0-800-555-5000	Mexico (Mexico City)	55-5258-9922
Australia	1300 721 147	Mexico	01-800-472-68368
Australia (out-of-warranty)	1902 910 910	22 404747	المغرب
800 171	البحرين	New Zealand	0800 441 147
Brasil (Sao Paulo)	55-11-4004-7751	Nigeria	1 3204 999
Brasil	0-800-709-7751	Panama	1-800-711-2884
Canada (Mississauga Area)	(905) 206-4663	Paraguay	009 800 54 1 0006
Canada	1-800-474-6836	Perú	0-800-10111
Chile	800-360-999	Philippines	2 867 3551
中国	021-3881-4518 800-810-3888	Polska	22 5666 000
Colombia (Bogota)	571-606-9191	Puerto Rico	1-877-232-0589
Colombia	01-8000-51-4746-8368	República Dominicana	1-800-711-2884
Costa Rica	0-800-011-1046	România	(21) 315 4442
Česká republika	261 307 310	Россия (Москва)	095 7973520
Ecuador (Andintel)	1-999-119 ☎ 800-711-2884	Россия (Санкт-Петербург)	812 3467997
Ecuador (Pacifitel)	1-800-225-528 ☎ 800-711-2884	800 897 1444	السعودية
2 532 5222	مصر	Singapore	6 272 5300
El Salvador	800-6160	Slovakia	2 50222444
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603	South Africa (International)	+ 27 11 2589301
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 22 55 47	South Africa (RSA)	086 0001030
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2649	Rest Of West Africa	+ 351 213 17 63 80
Guatemala	1-800-711-2884	臺灣	02-8722-8000
香港特別行政區	2802 4098	ไทย	+66 (2) 353 9000
Magyarország	1 382 1111	71 89 12 22	تونس
India	1 600 44 7737	Trinidad & Tobago	1-800-711-2884
Indonesia	+62 (21) 350 3408	Türkiye	90 216 444 71 71
(0) 9 830 4848	ישראל	Україна	(380 44) 4903520
Jamaica	1-800-711-2884	800 4520	الإمارات العربية المتحدة
日本	0570-000511	United States	www.hp.com/support
日本 (携帯電話の場合)	03-3335-9800	Uruguay	0004-054-177
		Venezuela (Caracas)	58-212-278-8666
		Venezuela	0-800-474-68368
		Việt Nam	+84 88234530



Hrvatski

1. izdanje, 03/2005

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Obavijest

Informacije sadržane u ovom dokumentu podložne su promjenama bez prethodne najave.

Sva prava pridržana. Reprodukcijska, prilagodba ili prijevod ovog materijala zabranjeni su bez prethodnog pismenog dopuštenja tvrtke Hewlett-Packard, osim kad je dopušteno prema zakonu o autorskim pravima.

Jedina jamstva za HP proizvode i usluge izražena su u izričitim jamstvenim izjavama koje prate takve proizvode i usluge. Ništa ovdje navedeno ne bi se smjelo protumačiti kao da sadrži dodatno jamstvo. HP neće biti odgovoran za tehničke ili uredničke pogreške ili izostavljanja u ovom tekstu.

Potvrde

Microsoft i Windows zaštićene su trgovačke marke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Državama.

TrueType je američka trgovačka marka tvrtke Apple Computer, Inc.

Apple, Apple logotip, AppleTalk, ColorSync, ColorSync logotip, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh te Quickdraw trgovačke su marke tvrtke Apple Computer, Inc., zaštićene u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama.

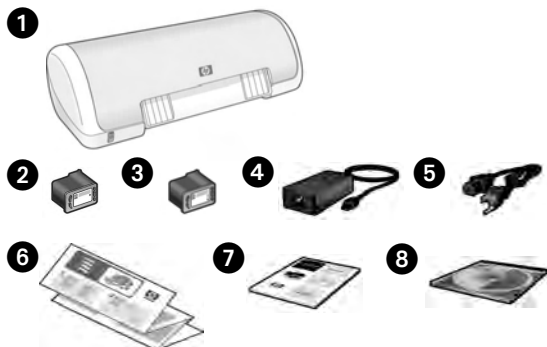
Pentium je zaštićena trgovačka marka tvrtke Intel Corporation ili njezinih podružnica u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama.

Adobe, AdobeRGB te Acrobat trgovačke su marke tvrtke Adobe Systems Incorporated.

Linux je zaštićena trgovačka marka tvrtke Linus Torvalds u Sjedinjenim Državama.

Pisač HP Deskjet 3900 series

Hvala vam što ste kupili pisač HP Deskjet! Vaš paket s pisačem sadrži sljedeće:



1. Pisač HP Deskjet 3900 series
2. Spremnik s crnom tintom*
3. Spremnik s tintom u tri boje
4. Napajanje**
5. Kabel za napajanje**
6. Poster i uputama za postavljanje (Windows® i Macintosh)

7. Ovaj priručnik za korisnike
 8. CD sa softverom pisača
- * Kod nekih modela spremnik s crnom tintom nije uključen. On nije uvjet za rukovanje pisačem.
- ** Izvori napajanja i kabeli za napajanje mogu se izgledom razlikovati.

Ako bilo što od navedenoga nedostaje u vašoj kutiji, javite se svom HP zastupniku ili se obratite HP Centru za podršku kupcima. Za više informacija pogledajte "HP podrška" na stranici 12. Na posteru s uputama za postavljanje provjerite koje dodatne stvari mogu biti priložene pisaču.

Što se nalazi u ovom priručniku?

Ovaj priručnik za korisnike sadrži sljedeće informacije o vašem pisaču:

Pronalaženje informacija	3
Spajanje s pisačem	4
Rad pisača	5
Spremnici s tintom	5
Rješavanje problema	6
Rješavanje problema kod instalacije za Windows	6
Pisač ne ispisuje nakon instalacije	8
Zaglavljivanje papira	11
HP podrška	12
Ograničena jamstvena izjava za HP pisač	13
Specifikacije proizvoda	14
Regulatorni identifikacijski broj modela	15
Zakonske odredbe	na unutrašnjoj strani stražnjeg poklopca
Brojevi odabira spremnika s tintom	stražnja korica

Pronalaženje informacija

Uz ove upute za korisnike uz HP pisač priloženo je još nekoliko dokumenata.

Windows

Poster s uputama za postavljanje



Poster s uputama za postavljanje nudi informacije o postavljanju softvera i hardvera pisača te rješavanju problema prilikom instaliranja.

Zaslonske upute za korisnika

Za informacije o funkcijama pisača, ispisu, održavanju i rješavanju problema pogledajte zaslonske upute za korisnike.

Upute za korisnike dostupne su samo ako je instaliran softver pisača.

Za pregled uputa za korisnike na zaslonu u sustavu Windows pritisnite **Start** (Početak), idite na **Programs** (Programi), zatim na **HP** te **HP Deskjet 3900 Series** i na kraju pritisnite **User's Guide** (Upute za korisnike).

Datoteka Readme

Datoteka Readme sadrži informacije o poznatim problemima kompatibilnosti softvera s operativnim sustavom Windows.

Za pregled datoteke Readme pritisnite **Start** (Početak), idite na **Programs** (Programi) pa na **HP**, zatim **HP Deskjet 3900 Series** te naposljetku pritisnite **Read Me**.

Rješavanje problema

Ovaj priručnik za korisnike sadrži informacije o rješavanju problema kod instalacije pisača, korištenja pisača i zaglavljivanja papira.

Pogledajte "Rješavanje problema" na stranici 6.

Macintosh

Poster s uputama za postavljanje



Poster s uputama za postavljanje nudi informacije o postavljanju softvera i hardvera pisača te rješavanju problema prilikom instaliranja.

Upute za korisnika na zaslonu

Za pregled uputa za korisnike na zaslonu potreban je HTML pretraživač. Upute za korisnike najbolje je pregledavati pomoću Microsoft Internet Explorera 5.01 SP1 ili novije verzije.

Upute za korisnike dostupne su samo ako je instaliran softver pisača.

Za pregled uputa za korisnike na zaslonu u operativnom sustavu Macintosh dvaput pritisnite ikonu **HP DJ 3900 Help** na zaslonu.

Datoteka Readme

Datoteka Readme sadrži informacije o poznatim problemima kompatibilnosti softvera s operativnim sustavom Macintosh.

Za pregled datoteke Readme, dvaput pritisnite ikonu **HP DJ 3900 Readme** na zaslonu.

Spajanje s pisačem

Pisač se na računalo spaja kabelom za univerzalnu serijsku sabirnicu (USB).

Koristite USB kabel koji nije dulji od 3 metara (10 stopa). Kabel koristite s operativnim sustavima Windows 98SE, Me, 2000 i XP te operativnim sustavom Macintosh



Upute o spajanju pisača pomoću USB kabela potražite na posteru za postavljanje koji se isporučuje s pisačem.

Napomena: USB kabel možda nećete dobiti s pisačem. Ako kabel nije uključen s pisačem, kupite USB kabel zasebno.

Linux

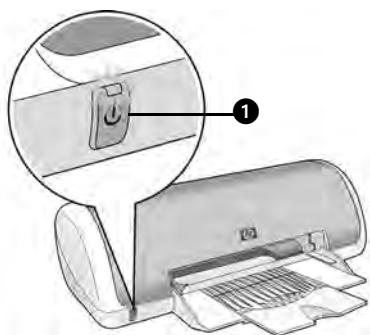
Za pojedinosti o Linuxu posjetite HP-ovu web-stranicu na www.hp.com/go/linuxprinting.

Rad pisača

Za više informacija o temama u ovom odjeljku pogledajte upute za korisnike na zaslону. Pojediniosti o pregledu uputa za korisnike potražite u "Pronalaženje informacija" na stranici 3.

Gumb i lampica Power (Napajanje)

Gumb Power (Napajanje) uključuje i isključuje pisač. Svjetlo na gumbu Power (Napajanje) ostaje svijetliti kad pisač ispisa ili je spreman za ispis. Kad dođe do pogreške, lampica Power (Napajanje) kratko zatreperi. Pri poništavanju zadatka ispisa iz softvera za ispis, lampica Power kratko zatreperi.



1. Gumb i lampica Power (Napajanje)

Oprez! Za uključivanje i isključivanje pisača uvijek koristite gumb Power (Napajanje). Korištenje produžnog kabela, zaštitnika od električnog udara ili sklopke montirane na zid za uključivanje i isključivanje pisača može uzrokovati kvar na pisaču.

Spremnici s tintom

S ovim se pisačem mogu koristiti sljedeći spremnici s tintom:

Spremnik s tintom	Broj odabira
Crno	21
Tri boje	22

Raspoloživost spremnika s tintom razlikuje se od države/regije do države/regije. Ovaj pisač i njegovi zamjenski spremnici se prodaju u odabranim državama/regijama kako je navedeno na pakiranju pisača. Informacije o zamjeni ili održavanju spremnika s tintom potražite u zaslonkim uputama za korisnike.

Rješavanje problema

Koristite informacije u ovom odjeljku ako imate problema prilikom postavljanja HP pisača, ako ne možete ispisivati nakon što postavite pisač ili ako dođe do zaglavljivanja papira. Ovaj odjeljak također objašnjava gdje pronaći dodatne informacije za rješavanje problema.

Odjeljak	Teme	Stranica
Rješavanje problema kod instalacije za Windows	Program za instalaciju zaustavlja se ako otkrije neki nepodržani operativni sustav.	stranici 6
	Program za instalaciju ne pokreće se automatski.	stranici 7
	Pojavljuje se poruka "Unknown Device" (Uređaj nepoznat).	stranici 7
	Program za instalaciju zaustavlja se kad traži novi hardver.	stranici 8
Pisač ne ispisuje nakon instalacije	(samo Windows) Naziv pisača ne pojavljuje se na popisu pisača nakon što pritisnem Print (Ispis) na izborniku File (Datoteka).	stranici 9
	(samo Macintosh) Pisač neće ispisivati ili računalo ne reagira.	stranici 9
Pisač ne ispisuje	Ništa se ne dešava kad pokušam ispisivati	stranici 10
Zaglavljivanje papira	U pisaču se zaglavio papir.	stranici 11
Još uvijek vam je potrebna pomoć?	Ovo je popis dodatnih tema za rješavanje problema o kojima se raspravlja u zaslonskim uputama za korisnike.	stranici 11

Rješavanje problema kod instalacije za Windows

Ako imate problema kod postavljanja pisača koristite informacije u ovom odjeljku.

Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Program za instalaciju zaustavlja se ako otkrije neki nepodržani operativni sustav.	Vaš je operativni sustav Windows XP (64-bitni).	<ol style="list-style-type: none">1. Pritisnite gumb Cancel (Odustajanje) da biste završili program za instalaciju.2. Za pojediniosti idite na web-stranicu www.hp.com/support.

Problem	Program za instalaciju ne pokreće se automatski nakon umetanja CD-a u računalo.	
	Mogući uzroci	Rješenje
	<ul style="list-style-type: none"> • Automatsko pokretanje je onemogućeno. • Računalo ne može pronaći datoteku autorun.exe na CD-ROM-u. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Potvrdite da je CD sa softverom za pisač umetnut u podržani CD-ROM pogon. 2. Pritisnite Start, (Početak), zatim Run (Pokretanje) te zatim Browse (Pregledati). 3. Na vrhu prozora Browse (Pregledati), pritisnite padajući popis Look in (Pogledaj u). 4. Pritisnite HPPP, a zatim pritisnite Open (Otvori). 5. Pritisnite Setup (Postavljanje), a zatim pritisnite Open (Otvori). Datoteka setup.exe pojavit će se u dijaloškom okviru Run (Pokretanje). 6. Pritisnite OK (U redu). 7. Za instaliranje softvera za pisač slijedite upute na zaslonu.
Problem	Kada pisač i računalo spojim pomoću USB kabela, pojavljuje se poruka "Unknown Device" (Uređaj nepoznat).	
	<p>Napomena: To <i>ne</i> predstavlja problem u sustavu Windows 2000. Ako koristite Windows 2000 i pojavi se ta poruka, možete nastaviti s instalacijom softvera.</p>	
	Mogući uzroci	Rješenje
	<ul style="list-style-type: none"> • Stvorio se statički elektricitet u kabelu između pisača i računala. • Možda imate neispravan USB kabel. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite USB kabel iz pisača. 2. Isključite kabel za napajanje iz pisača. 3. Pričekajte tridesetak sekundi. 4. Ponovo priključite kabel za napajanje na pisač. 5. Provjerite je li USB kabel dobro spojen na pisač. 6. Ako se u dijaloškom okviru New Hardware Found (Pronađen novi hardver) i dalje pojavljuje "Unknown device" (Uređaj nepoznat) (i ako <i>ne</i> koristite Windows 2000), zamijenite USB kabel.

Problem

Program za instalaciju zaustavlja se kad traži novi hardver.

Mogući uzroci

Jedna od sljedećih stvari uzrokuje problem u komunikaciji:

- USB kabel je star ili neispravan.
- Softver, poput antivirusnog programa, je otvoren i pokrenut.
- Drugi je uređaj, poput skenera, priključen na računalo.

Rješenje

1. Isključite i ponovo priključite USB kabel. Ako se pisač još uvijek ne vidi, zamijenite USB kabel te idite na sljedeći korak.
2. Pritisnite gumb **Cancel** i ponovo pokrenite računalo.
3. Isključite pisač i zatim isključite USB kabel i kabel za napajanje.
4. Zatvorite sve programe u pozadini, poput antivirusnog programa ili ostalih softverskih programa koji su pokrenuti na računalo.

Napomena: Za isključivanje antivirusnog programa slijedite upute proizvođača za isključivanje softvera.
5. Ponovno instalirajte softver pisača:
 - a. Umetnite CD sa softverom pisača iz CD-ROM pogona. Ako se program za instalaciju ne pokrene automatski, pogledajte "Program za instalaciju ne pokreće se automatski nakon umetanja CD-a u računalo" na stranici 7.
 - b. Slijedite upute na zaslonu i kad program za instalaciju traži novi hardver priključite USB kabel i kabel za napajanje na pisač i provjerite je li pisač uključen.
 - c. Za dovršetak instalacije slijedite upute na zaslonu.

Napomena: Nakon instalacije pisača ponovo pokrenite antivirusni program.

Pisač ne ispisuje nakon instalacije

1 Provjerite jesu li zadovoljeni sljedeći uvjeti:

- Pisač je priključen u izvor napajanja.
- Veze kabela su sigurne.
- Pisač je uključen.
- Spremnici s tintom su ispravno instalirani.
- Papir ili drugi mediji ispravno su umetnuti u ulaznu ladicu.
- Poklopac pisača je zatvoren.
- Stražnja vrata za pristup su pričvršćena.

Nakon što potvrdite da su svi ovi uvjeti zadovoljeni, ponovo pokrenite računalo.

2 Ako se problem nastavi, potražite niže prikazani problem:

Problem	Stranica
(samo Windows) Pisač se ne pojavljuje na popisu pisača nakon što pritisnem Print (Ispis) na izborniku File (Datoteka).	Pogledajte stranici 9.
(samo Macintosh) Pisač neće ispisivati ili računalo ne reagira.	Pogledajte stranici 9.
Pisač ne ispisuje.	Pogledajte stranici 10.
U pisaču se zaglavio papir.	Pogledajte stranici 11.
Još uvijek vam treba pomoć?	Pogledajte stranici 11.

Problem	(samo Windows) Čini se da je softver pisača ispravno instaliran, ali se naziv pisača ne pojavljuje na popisu pisača nakon što pritisnem Print (Ispis) na izborniku File (Datoteka) ili u mapi Printers (Pisači) u Control Panel (Upravljačka ploča).	
	Mogući uzroci	Rješenje
	Softver pisača nije instaliran.	<ol style="list-style-type: none"> Isključite sve antivirusne programe ili druge softverske programe koji su pokrenuti na računalu. Napomena: Za isključivanje antivirusnog programa slijedite upute proizvođača za isključivanje softvera. Deinstalirajte softver pisača: <ol style="list-style-type: none"> Umetnite CD sa softverom pisača u CD-ROM pogon i slijedite upute na zaslonu. Kad se to od vas zatraži, pritisnite Remove All (Ukloni sve). Slijedite upute u "Program za instalaciju zaustavlja se kad traži novi hardver" na stranici 8, počevši od koraka 3. Napomena: Nakon instalacije pisača ponovo pokrenite antivirusni program.
Problem	(samo Macintosh) Pisač neće ispisivati ili računalo ne reagira.	
	Rješenje	
	<p>Izbrišite zadatak ispisa na sljedeći način:</p> <ol style="list-style-type: none"> Otvorite funkciju Print Center/Printer Setup (Središte za ispis/Postavljanje pisača) ili Printer List (Popis pisača). Dvaput pritisnite pisač. Izbrišite posao ispisa iz reda čekanja ispisa. <p>Napomena: Za više informacija pogledajte upute za korisnike na zaslonu. Za pregled uputa za korisnike na zaslonu dvaput pritisnite ikonu HP DJ 3900 Help na zaslonu.</p>	

Pisač ne ispisa

Nakon što započnete zadatak ispisa, on se šalje na popis koji se naziva "red čekanja ispisa". Ako pisač prestane s ispisom prije završetka zadatka, možda je zadatak zapeo u redu čekanja ispisa.

Slijedite ove korake da biste obrisali red čekanja ispisa:

1. Za Windows 98SE, 2000 i ME pritisnite **Start** (Početak), **Settings** (Postavke), a zatim **Printers** (Pisači). Za Windows XP pritisnite **Start**, (Početak) a zatim **Printers and Faxes** (Pisači i faksevi).
2. Dvapat pritisnite naziv HP Deskjet pisača.
3. Pritisnite izbornik **Printer** (Pisač), a zatim **Pause Printing** (Zaustavljanje ispisa).
4. Ponovno pritisnite izbornik **Printer** (Pisač), a zatim **Cancel All Documents** (Poništavanje ispisa svih dokumenata).
5. Pritisnite **Yes** (Da) da biste potvrdili poništavanje.
6. Pritisnite izbornik **Printer** (Pisač), a zatim poništite mogućnost **Pause Printing** (Zaustavljanje ispisa).
7. Ako se na popisu i dalje nalaze dokumenti, ponovno pokrenite računalo.
8. Ako se i nakon ponovnog pokretanja računala na tom popisu nalaze dokumenti, ponovite korake 1 - 6.

Za Windows 2000 ili XP red čekanja ispisa možda i dalje neće biti izbrisan. U tom slučaju morate zaustaviti i ponovno pokrenuti uslugu za prikupljanje ispisa na računalo.

Slijedite ove korake:

1. Za Windows 2000 pritisnite **Start** (Početak), zatim **Control Panel** (Upravljačka ploča) te **Administrative Tools** (Administrativni alati).
Za Windows XP pritisnite **Start** (Početak), **Control Panel** (Upravljačka ploča), **Performance and Maintenance** (Performanse i održavanje) te zatim **Administrative Tools** (Administrativni alati).
2. Dvapat pritisnite **Services** (Usluge), a zatim dvapat pritisnite **Print Spooler** (Prikupljanje ispisa).
3. Pritisnite **Stop** (Zaustavljanje) te zatim **Start** (Početak) da biste ponovno pokrenuli prikupljanje ispisa.
4. Pritisnite **OK** (U redu) da biste zatvorili taj prozor.

Zaglavljivanje papira

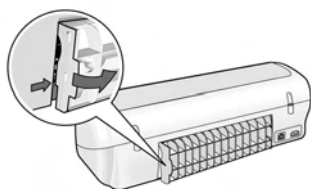
Nemojte pokušavati ukloniti zaglavljene papir s prednje strane pisača.

Za uklanjanje zaglavljenog papira slijedite ove korake:

- Uklonite papir iz ladice za papir.

Napomena: Ako ispisujete etikete, provjerite je li se etiketa pri prolasku kroz pisač odlijepila od papira.

- Uklonite stražnja vrata za pristup. Pritisnite ručicu udesno, zatim uklonite vrata.



- Uklonite sav papir koji se nalazi unutar pisača izvlačeći ga iz stražnje strane pisača.
- Vratite stražnja vrata za pristup.
- Vratite papir u ladicu za papir.
- Ponovo ispišite dokument.

Još uvijek vam je potrebna pomoć?

U zaslonskim uputama za korisnike potražite rješenja na ove probleme:

- Kvaliteta ispisa je loša
- Lampica Power (Napajanje) treperi
- Dokument nije dobro ispisan
- Fotografije se ne ispisuju ispravno
- Problemi s ispisom bez margina
- Dokument se ispisuje sporo
- Obavijesti o pogreškama

Upute za korisnike dostupne su samo ako je instaliran softver pisača.

Za pregledavanje uputa za korisnike na zaslonu:

- **Windows:** Pritisnite **Start** (Početak), idite na **Programs** (Programi), zatim na **HP** te na **HP Deskjet 3900 Series**, a zatim pritisnite **User's Guide** (Upute za korisnike).
- **Macintosh:** Na zaslonu dvaput pritisnite ikonu **HP Deskjet 3900 Series User's Guide**.

HP podrška

Postupak podrške

Za uklanjanje kvarova na pisaču učinite sljedeće:

1. Pretražite zaslonske upute za korisnike na računalu (pogledajte stranici 3) za informacije o izdanju.
2. Posjetite HP web-stranicu za online servis i podršku na **www.hp.com/support**. HP online servis i podrška uvijek su dostupni HP kupcima tijekom vijeka trajanja njihovih HP proizvoda. To je najbrži izvor najnovijih informacija o proizvodima te stručne pomoći sa sljedećim funkcijama:
 - Brz pristup kvalificiranim stručnjacima za online podršku
 - Ažuriranja softvera i pogona za pisač za vaš proizvod
 - Vrijedne informacije o proizvodu i rješavanju uobičajenih problema
 - Proaktivna ažuriranja proizvoda, upozorenja o podršci te HP vijesti koje su dostupne kad registrirate svoj proizvod
3. Samo za Europu: Obratite se svom lokalnom prodajnom mjestu. Ako vaš pisač ima kvar na hardveru, od vas će se tražiti da ga odnesete na mjesto gdje ste ga kupili. (Ta je usluga besplatna tijekom trajanja ograničenog jamstva pisača. Nakon razdoblja jamstva zaračunat će vam se cijena popravka.)
4. Nazovite HP podršku. Mogućnosti i dostupnost podrške razlikuju se po proizvodu, državi/regiji i jeziku.

HP podrška putem telefona

Popis telefonskih brojeva podrške potražite na unutarnjem dijelu prednjih korica ovih uputa.

Razdoblje telefonske podrške

Jedna godina telefonske podrške dostupna je na Dalekom Istoku i Latinskoj Americi (uključujući Meksiko). Pojednostosti o trajanju telefonske podrške u Sjevernoj Americi, na Bliskom Istoku te Africi potražite na web-stranici **www.hp.com/support**.

Troškovi telefonskog razgovora obračunavaju se prema cjeniku vaše telefonske kompanije.

Upućivanje poziva

Nazovite HP podršku dok ste za računalom i ispred pisača. Pripremite sljedeće informacije:

- Broj modela pisača (nalazi se na oznaci na prednjoj strani pisača)
- Serijski broj pisača (nalazi se na donjoj strani pisača)
- Operativni sustav računala
- Verziju pogonskog programa pisača
- Poruke koje se pojavljuju u određenim situacijama
- Odgovore na sljedeća pitanja:
 - Je li se to već dešavalo? Može li se ponoviti?
 - Jeste li dodavali novi hardver ili softver u vrijeme kada se problem pojavio?

Nakon razdoblja telefonske podrške

Nakon isteka razdoblja telefonske podrške, HP-ova se pomoć dodatno plaća. Za više informacija o mogućnostima podrške obratite se zastupniku HP-a ili nazovite telefonski broj podrške za svoju državu/regiju.

Ograničena jamstvena izjava za HP pisac̃

Produkt HP	Trvaní omezené záruky
Software	90 dní
Tiskové kazety	Do spotřebování inkoustu HP nebo data „ukončení záruční lhůty, vytištěného na kazetě, přičemž platí událost, která nastane dříve. Tato záruka sa nevztahuje na inkoustové produkty značky HP, které byly znovu naplněny, přepracovány, renovovány, nesprávně používány nebo neodborně otevřeny.
Příslušenství	1 rok
Periferní zařízení tiskárny (podrobnosti viz dále)	1 rok

A. Rozsah omezené záruky

1. Společnost Hewlett-Packard (HP) poskytuje koncovým uživatelům záruku na výše uvedené produkty HP na závady materiálu nebo provedení po výše uvedenou dobu trvání (doba trvání záruky začíná datem nákupu zákazníkem).
2. U softwarových produktů se omezená záruka společnosti HP vztahuje pouze na selhání při provádění programových funkcí. Společnost HP nezaručuje nepřerušenu ani bezchybnou činnost žádného z produktu.
3. Omezená záruka společnosti HP se vztahuje pouze na závady vzniklé při běžném používání výrobku a nevztahuje se na žádné další problémy, včetně těch, které vzniknou:
 - a. nesprávnou údržbou nebo úpravou,
 - b. softwarem, médii, součástmi nebo materiály neposkytnutými či nepodporovanými společností HP,
 - c. provozem mimo rámec specifikací produktu,
 - d. neoprávněnými úpravami nebo nesprávným použitím.
4. Použití doplněné kazety s inkoustem nebo kazety s inkoustem jiných výrobců u tiskáren HP nemá vliv na záruku poskytnutou zákazníkovi ani na dohodnutý servis. Pokud však k selhání nebo poškození tiskárny dojde v důsledku použití kazety jiného výrobce nebo doplněné kazety s inkoustem, bude společnost HP za čas a materiál nutný k opravě příslušného selhání nebo poškození účtovat standardní poplatky.
5. Bude-li společnost HP v záruční době vyzkoušena o závadách produktu, na který se vztahuje záruka, provede společnost HP na základě vlastního uvážení výměnu nebo opravu takového produktu.
6. V případě, že společnost HP nebude schopna vadný produkt, na který se vztahuje záruka, v přiměřené době od nahlášení závady opravit nebo vyměnit, bude zákazníkovi vyplaceno odškodné ve výši prodejní ceny.
7. Společnost HP není povinna opravit, vyměnit ani vyplatit odškodné, pokud zákazník nevrátí vadný produkt.
8. Jákýkoli vyměněný produkt může být nový nebo ve stavu odpovídajícím novému produktu, za předpokladu, že jeho funkčnost bude přinejmenším stejná jako funkčnost nahrazeného produktu.
9. Produkty HP mohou obsahovat repasované části, součásti či materiály funkčně srovnatelné s novými.
10. Omezená záruka společnosti HP platí ve všech zemích/oblastech, kde společnost HP daný produkt prodává.

B. Omezení záruky

V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ NEPOSKYTÚJÍ ŽÁDNÉ JINÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY JAKÉHOKOLI DRUHU, AŽ UŽ VÝSLOVNĚ NEBO IMPLIKOVANĚ, NEBO PODMÍNKY OBCHODOVATELNOSTI, USPOKOJIVĚ KVALITY NEBO POUŽITELNOSTI PRO DANÝ ÚČEL.

C. Omezení odpovědnosti

1. V rozsahu povoleném místními zákony jsou nároky uvedené v tomto prohlášení o záruce jedinými a vylučnými nároky zákazníka.
2. V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY, KROMĚ POVINNOSTÍ ZVLÁŠTĚ UVEDENÝCH V PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE, SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ NEZODPOVÍDAJÍ ZA PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNĚ ANI JINÉ ŠKODY, AŽ JDE O SOUČÁST SMLOUVY, PORUŠENÍ OBČANSKÉHO PRÁVA NEBO JINÝCH PRÁVNÍCH NOREM, BEZ OHLEDU NA TO, ZDA BYLA SPOLEČNOST HP NA MOŽNOSTI VZNIKU TAKOVÝCHTO ŠKOD UPOZORNĚNA.

D. Místní zákony

1. Tato záruka poskytuje zákazníkovi přesně stanovená zákonná práva. Zákazníkům mohou příslušet i jiná práva, která se liší v různých státech USA, v různých provinciích Kanady a v různých zemích/oblastech světa.
2. Pokud je toto prohlášení o záruce v rozporu s místními zákony, je třeba ho považovat za upravené do té míry, aby bylo s příslušnými místními zákony v souladu. Na základě takovýchto místních zákonů se zákazník nemusí týkat některá prohlášení a omezení uvedená v tomto prohlášení o záruce. Některé státy v USA a vlády v jiných zemích (včetně provincií v Kanadě) například mohou:
 - a. předem vyloučit prohlášení a omezení uvedená v tomto prohlášení o záruce, která by omezila zákonná práva zákazníka (například ve Velké Británii),
 - b. jinak omezit možnost výrobce uplatnit takováto prohlášení nebo omezení,
 - c. udělit zákazníkovi další záruční práva, určovat trvání předpokládaných záruk, které výrobce nemůže odmítnout, nebo povolit omezení doby trvání předpokládané záruky.
3. ZÁRUKNÍ PODMÍNKY OBSAŽENÉ V TOMTO USTANOVENÍ, S VÝJIMKOU ZÁKONNĚ POVOLENÉHO ROZSAHU, NEVYLÚČUJÍ, NEOMEZUJÍ, ANI NEUPRAVUJÍ, ALE DOPLŇUJÍ ZÁVAZNÁ ZÁKONEM STANOVENÁ PRÁVA PLATNÁ PRO PRODEJ PRODUKTŮ ZÁKAZNÍKOVÍ.

Informace o omezené záruce HP

Vážený zákazník,

v příloze jsou uvedeny názvy a adresy společností skupiny HP, které poskytují omezenou záruku HP (záruku výrobců) ve Vaší zemi.

Pokud máte na základě konkrétní kupní smlouvy vůči prodávajícímu práva ze zákona přesahující záruku vyznačenou výrobcem, pak tato práva nejsou uvedena zárukou výrobce dotčena.

Česká republika: HEWLETT-PACKARD s.r.o., Vyskočilova 1/1410, 140 21 Praha 4

Specifikacije proizvoda

Brzina ispisa u načinu rada Draft*

Crni tekst: do 16 stranica u minuti (str/min)

Miješani tekst s grafikom u boji: do 12 str/min

*Ovo su približne procjene. Točna brzina zavisi o konfiguraciji sustava, softveru koji se koristi i složenosti dokumenta. Za maksimalnu učinkovitost pisača pri ispisu crnog teksta HP preporučuje da koristite spremnik s crnom tintom (broj odabira 21816. Korištenje drugih spremnika s tintom moglo bi prouzročiti manje brzinu ispisa.

Potrošnja električne energije:

manje od 4 W maksimalno kad je isključen
najviše 4 W dok ne ispisuje
u prosjeku najviše 20 W kada ispisuje

Kompatibilnost softvera

Kompatibilan s OS Windows (98SE, 2000, Me i XP)

Mac OS X v10.2, v10.3 i novije

Fizičke specifikacije

Dimenzije pisača (s izvučenom ladicom)

142 mm visine x 422 mm širine x 346 mm dubine (5,6 inča visine x 16,6 inča širine x 13,62 inča dubine)

Težina pisača (bez napajanja)

2,04 kg (4,5 funti)

Radno okruženje

Preporučeni uvjeti za rad

Temperatura: 15° do 30°C (59° do 30,00°C)

Vlažnost: 20 do 80% relativna vlažnost bez kondenzacije

Maksimalni radni uvjeti

Temperatura: 10° do 35°C (50° do 95°F)

Vlažnost: 15 do 80% relativna vlažnost bez kondenzacije

Najviša i najniža temperatura kod otpreme

Temperatura: -40° do 60°C (-40° do 140°C)

Vlažnost: 5 do 90% relativna vlažnost bez kondenzacije

Uvjeti napajanja

HP Deskjet 3930-3949 series

Modul napajanja	Ulazni napon	Ulazna frekvencija
0957-2118	200 do 240 V izmjenične struje (± 10%)	50 do 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	100 do 240 V izmjenične struje (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

HP Deskjet 3901-3929 series

Modul napajanja	Ulazni napon	Ulazna frekvencija
0950-4392	120 Vizmjenične struje (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 do 240 V izmjenične struje (± 10%)	50 do 60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 do 240 V izmjenične struje (± 10%)	50 do 60 Hz (± 3 Hz)

Minimalni zahtjevi sustava

Operativni sustav	Procesor	RAM	Prostor na čvrstom disku
Windows 98SE, 2000, Me	233 Mhz Pentium II, Celeron ili drugi kompatibilan procesor (preporučuje se Pentium III)	64 MB	300 MB
Windows XP		128 MB	300 MB
Mac OS X v10.2, v10.3 i noviji	Procesor G3 ili bolji	128 MB	150 MB

Kapacitet ulazne ladice

Listova običnog papira: do 80

Kapacitet izlazne ladice

Listova običnog papira: do 50

Veličina medija za ispis

Napomena: Potpun popis veličina medija za ispis koje ovaj pisac podržava potražite u njegovom softveru.

Papir

Pismo: 8,5 x 11 inča

Legal: 8,5 x 35,56 cm

Executive: 7,25 x 10,5 inča

A4: 210 x 297 mm

A5: 148 x 210 mm

Omotnice

Br. 10: 9,5 x 4,12 inča

A2: 111 x 146 mm

C6: 162 x 114 mm

DL: 220 x 110 mm

Indeksne kartice i čestitke

3 x 5 inča

4 x 6 inča

5 x 8 inča

A6: 105 x 148 mm

Hagaki: 100 x 148 mm

Etikete

Pismo: 8,5 x 11 inča

A4: 210 x 297 mm

Folije

Pismo: 8,5 x 11 inča

A4: 210 x 297 mm

Foto papir

4 x 6 inča

4 x 6 inča, s jezičcem koji se otkida

10 x 15 cm

10 x 15 cm, s jezičcem koji se otkida

13 x 18 cm

5 x 7 inča

8 x 10 inča

Prilagođene veličine medija

Širina: 77 do 216 mm (3 do 8,5 inča)

Duljina: 127 do 457 mm (5 do 18 inča)

Težine medija za ispis (samo za pisac)

Papir Letter: 65 do 90 g/m² (16 do 24 funti)

Papir Legal: 70 do 90 g/m² (20 do 24 funti)

Omotnice: 70 do 90 g/m² (20 do 24 funti)

Čestitke: do 200 g/m² (110 funti maksimalni indeks)

Foto papir: do 280 g/m² (75 funti)

Regulatorni identifikacijski broj modela za HP Deskjet 3930-3949 series

Vašem je uređaju dodijeljen regulatorni identifikacijski broj modela, iz regulacijskih razloga. Regulatorni broj za vaš proizvod je VCVRA-0502. Taj se broj razlikuje od tržišnog naziva (HP Deskjet 3930, HP Deskjet 3940, etc.) ili broja proizvoda (C9050A, C9067A etc.).

Regulatorni identifikacijski broj modela za HP Deskjet 3901-3929 series

Vašem je uređaju dodijeljen regulatorni identifikacijski broj modela, iz regulacijskih razloga. Regulatorni broj za vaš proizvod je VCVRA-0202. Taj se broj razlikuje od tržišnog naziva (HP Deskjet 3910, HP Deskjet 3920, etc.) ili broja proizvoda (C9062A, C9063A, etc.).



Română

Ediția 1, 03/2005

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Notificare

Informațiile conținute în acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Toate drepturile rezervate. Reproducerea, adaptarea sau traducerea acestui material este interzisă fără permisiunea prealabilă scrisă a Hewlett-Packard, cu excepția situațiilor permise de legislația privind drepturile de autor.

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele menționate în mod explicit în certificatele de garanție care însoțesc produsele și serviciile respective. Nici o afirmație din acest document nu poate fi considerată ca o garanție suplimentară. HP nu își asumă răspunderea pentru greșelile tehnice și de tipărire, sau pentru omisiunile din acest document.

Certificări

Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate în S.U.A. ale Microsoft Corporation.

TrueType este o marcă comercială în S.U.A. a Apple Computer, Inc.

Apple, sigla Apple, AppleTalk, ColorSync, sigla ColorSync, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh și Quickdraw sunt mărci comerciale ale Apple Computer, Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.

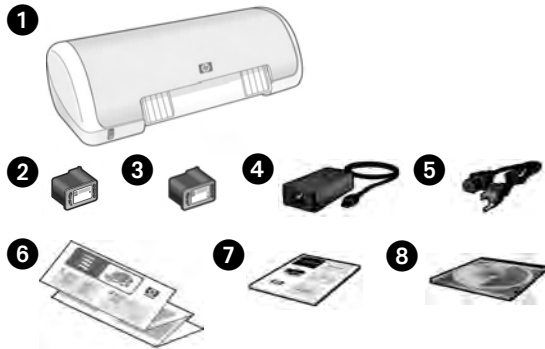
Pentium este o marcă comercială înregistrată a Intel Corporation sau a filialelor sale, în Statele Unite și în alte țări.

Adobe, AdobeRGB și Acrobat sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.

Linux este o marcă comercială înregistrată în S.U.A. a Linus Torvalds.

Imprimanta HP Deskjet 3900 Series

Vă mulțumim că ați achiziționat o imprimantă HP Deskjet! Cutia imprimantei conține următoarele articole.



1. Imprimantă HP Deskjet 3900 series
2. Cartuș de tipărire negru*
3. Cartuș de tipărire tricolor
4. Sursă de alimentare**
5. Cablu de alimentare**
6. Postere de configurare (Windows® și Macintosh)
7. Acest ghid de referință

8. CD cu software pentru imprimantă
- * Cartușul negru nu este inclus la unele modele de imprimantă. Acesta nu este necesar pentru ca imprimanta să funcționeze.
- ** Sursele și cablurile de alimentare pot avea aspect diferit.

Dacă oricare dintre aceste articole lipsește din cutie, luați legătura cu distribuitorul HP sau cu Asistența HP. Pentru informații suplimentare, consultați „Asistență tehnică HP” la pagina 12. Pentru articole suplimentare care pot fi livrate cu imprimanta, consultați posterul de configurare.

Conținutul acestui ghid

Acest ghid de referință conține următoarele informații despre imprimantă:

Surse de informații	3
Conectarea imprimantei	4
Operarea imprimantei	5
Cartușe de tipărire	5
Depanare	6
Depanarea instalării pentru Windows	6
Imprimanta nu tipărește după instalare	8
Blocaj de hârtie	11
Asistență tehnică HP	12
Declarație de garanție limitată a imprimantei HP	13
Specificații produs	14
Număr de identificare a modelului în nomenclator	15
Regulatory notices	coperta 3
Print cartridge selection numbers	coperta 4

Surse de informații

În afară de acest ghid de referință, împreună cu imprimanta HP sunt livrate și alte documente.

Windows

Poster de configurare



Posterul de configurare conține informații despre configurarea software și hardware a imprimantei, precum despre depanarea instalării.

Ghidul utilizatorului în versiune electronică

Pentru informații despre caracteristicile imprimantei, tipărire, întreținere și depanare, consultați versiunea electronică a ghidului utilizatorului.

Ghidul utilizatorului este disponibil numai dacă s-a instalat software-ul imprimantei.

Pentru a vizualiza versiunea electronică Windows a ghidului utilizatorului, faceți clic pe **Start**, selectați **Programs (Programe)**, selectați **HP**, selectați **HP Deskjet 3900 Series**, apoi faceți clic pe **User's Guide (Ghidul utilizatorului)**.

Fișierul Readme

Fișierul Readme prezintă probleme cunoscute de compatibilitate a software-ului cu sistemul de operare Windows.

Pentru a afișa fișierul Readme, faceți clic pe **Start**, selectați **Programs (Programe)**, selectați **HP**, selectați **HP Deskjet 3900Series**, apoi faceți clic pe **Read Me**.

Depanare

Acest ghid de referință conține informații de depanare referitoare la instalarea și utilizarea imprimantei, precum și la blocajele de hârtie.

Consultați „Depanare” la pagina 6.

Macintosh

Poster de configurare



Posterul de configurare conține informații despre configurarea software și hardware a imprimantei, precum despre depanarea instalării.

Ghidul utilizatorului în versiune electronică

Pentru a vizualiza versiunea electronică a ghidului utilizatorului, este necesar un browser HTML. Pentru performanțe optime, ghidul utilizatorului trebuie vizualizat cu Microsoft Internet Explorer 5.01 SP1 sau o versiune mai recentă.

Ghidul utilizatorului este disponibil numai dacă s-a instalat software-ul imprimantei.

Pentru a vizualiza versiunea electronică Macintosh a ghidului utilizatorului, faceți dublu clic pe pictograma **HP DJ 3900 Help** din spațiul de lucru.

Fișierul Readme

Fișierul Readme prezintă probleme cunoscute de compatibilitate a software-ului cu sistemul de operare Macintosh.

Pentru a vizualiza fișierul Readme, faceți dublu clic pe pictograma **HP DJ 3900 Readme** din spațiul de lucru.

Conectarea imprimantei

Imprimanta se conectează la calculator prin intermediul unui cablu USB.

Utilizați un cablu compatibil USB care nu depășește 3 m (10 picioare) în lungime. Cablul se poate utiliza cu sisteme Windows 98SE, Me, 2000 și XP, și cu calculatoare Macintosh.



Pentru informații despre conectarea imprimantei cu un cablu USB, vezi posterul de configurare care însoțește imprimanta.

Notă: Este posibil ca imprimanta să fie livrată fără un cablu USB. Dacă nu s-a livrat nici un cablu, achiziționați cablul USB separat

Linux

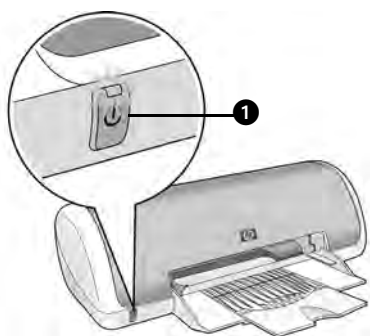
Pentru informații cu privire la Linux, vizitați situl Web HP de la adresa www.hp.com/go/linuxprinting.

Operarea imprimantei

Pentru informații suplimentare despre subiectele din această secțiune, consultați versiunea electronică a ghidului utilizatorului. Pentru informații despre cum se vizualizează ghidul utilizatorului, consultați „Surse de informații” la pagina 3.

Butonul și ledul Pornire

Utilizați butonul Pornire pentru a porni și a opri imprimanta. Ledul de pe butonul Pornire rămâne aprins când imprimanta tipărește sau este gata pentru tipărire. La apariția unei erori, ledul Pornire luminează scurt intermitent. La anularea unei operații de tipărire de la software-ul imprimantei, ledul Pornire luminează scurt intermitent.



1. Butonul și ledul Pornire

Atenție! Utilizați întotdeauna butonul Pornire pentru a porni și a opri imprimanta. Utilizarea unui comutator de prelungitor, de dispozitiv de protecție la supratensiune sau de perete pentru a porni sau opri imprimanta poate duce la defectarea acesteia.

Cartușe de tipărire

Se pot utiliza următoarele tipuri de cartușe de tipărire.

Cartuș de tipărire	Număr de identificare
Negru	21
Tricolor	22

Disponibilitatea cartușelor de tipărire diferă în funcție de țară/regiune. Această imprimantă și cartușele de schimb se comercializează numai în țările/regiunile specificate pe ambalajul imprimantei. Pentru informații despre înlocuirea sau întreținerea cartușelor de tipărire, consultați versiunea electronică a ghidului utilizatorului.

Depanare

Utilizați informațiile din această secțiune dacă aveți probleme la instalarea imprimantei HP, dacă nu reușiți să tipăriți după ce ați instalat imprimanta sau dacă survine un blocaj de hârtie. Această secțiune explică și modul în care puteți găsi informații suplimentare despre depanare.

Secțiune	Subiecte	Pagina
Depanarea instalării pentru Windows	Programul de instalare se blochează când găsește un sistem de operare neacceptat.	pagina 6
	Programul de instalare nu se lansează automat.	pagina 7
	Apare mesajul „Unknown Device (Dispozitiv necunoscut)”.	pagina 7
	Programul de instalare se blochează atunci când caută dispozitive hardware noi.	pagina 8
Imprimanta nu tipărește după instalare	(Numai pentru Windows) Numele imprimantei nu apare în lista de imprimante după ce ați făcut clic pe opțiunea Print (Imprimare) din meniul File (Fișier) .	pagina 9
	(Numai pentru Macintosh) Imprimanta nu tipărește sau calculatorul nu răspunde.	pagina 9
Imprimanta nu tipărește	Nu se întâmplă nimic când încercați să tipăriți	pagina 10
Blocaj de hârtie	A survenit un blocaj de hârtie în imprimantă.	pagina 11
Problema persistă?	Listă de subiecte suplimentare privind depanarea, tratate în versiunea electronică a ghidului utilizatorului.	pagina 11

Depanarea instalării pentru Windows

Utilizați informațiile din această secțiune dacă aveți probleme la instalarea imprimantei HP.

Problemă	Programul de instalare se blochează când găsește un sistem de operare neacceptat.
Cauză posibilă	Soluție
Sistemul de operare este Windows XP 64-bit.	<ol style="list-style-type: none">1. Faceți clic pe butonul Cancel (Revocare) pentru a ieși din programul de instalare.2. Pentru informații, vizitați www.hp.com/support.

Problemă

Programul de instalare nu pornește automat după ce a fost introdus CD-ul.

Cauze posibile

- Opțiunea de lansare automată este dezactivată.
- Calculatorul nu poate găsi fișierul autorun.exe pe CD-ROM.

Soluție

1. Verificați dacă ați introdus CD-ul cu software într-o unitate CD-ROM acceptată.
2. Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Run (Executare)**, apoi faceți clic pe **Browse (Răsfoire)**.
3. În partea superioară a ferestrei **Browse (Răsfoire)**, faceți clic pe lista verticală **Look in (Privire în)**.
4. Faceți clic pe **HPPP**, apoi faceți clic pe **Open (Deschidere)**.
5. Faceți clic pe **Setup (Instalare)**, apoi faceți clic pe **Open (Deschidere)**. În caseta de dialog **Run (Executare)** apare fișierul setup.exe.
6. Faceți clic pe **OK**.
7. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul de imprimantă.

Problemă

Când conectați un cablu USB între imprimantă și calculator, se afișează mesajul „Unknown Device (Dispozitiv necunoscut)”.

Notă: Acest mesaj *nu* reprezintă o problemă dacă utilizați Windows 2000. În cazul în care utilizați Windows 2000 și apare acest mesaj, instalarea software-ului poate continua.

Cauze posibile

- S-a acumulat electricitate statică în cablul dintre imprimantă și calculator.
- Este posibil să aveți un cablu USB defect.

Soluție

1. Deconectați cablul USB de la imprimantă.
2. Deconectați cablul de alimentare de la imprimantă.
3. Așteptați aproximativ 30 de secunde.
4. Reconectați cablul de alimentare la imprimantă.
5. Asigurați-vă că ați fixat ferm cablul USB în imprimantă.
6. Dacă mesajul „Unknown Device (Dispozitiv necunoscut)” continuă să apară în caseta de dialog New Hardware Found (Hardware nou detectat) (și *nu* utilizați Windows 2000), înlocuiți cablul USB.

Cauze posibile**Soluție**

Problemă de comunicație având una dintre următoarele cauze:

- Cablul USB este uzat sau defect.
- Există programe deschise și în execuție, de exemplu un program antivirus.
- Un alt dispozitiv, de exemplu un scanner, este conectat la calculator.

1. Deconectați și reconectați cablul USB. Dacă în continuare imprimanta nu este detectată, înlocuiți cablul USB și treceți la pasul următor.
2. Faceți clic pe butonul **Cancel (Revocare)** și reporniți calculatorul.
3. Opriți imprimanta și deconectați cablul USB și cablul de alimentare.
4. Închideți toate programele care se execută în fundal, cum ar fi programele antivirus sau alte aplicații care se execută pe calculator.

Notă: Pentru a închide programul antivirus, urmați instrucțiunile producătorului referitoare la oprirea software-ului.

5. Reinstalați software-ul de imprimantă:
 - a. Introduceți CD-ul cu software-ul de imprimantă în unitatea CD-ROM. Dacă programul de instalare nu pornește automat, consultați secțiunea „Programul de instalare nu pornește automat după ce a fost introdus CD-ul”, de la pagina 7.
 - b. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran și, în momentul în care programul de instalare caută dispozitive hardware noi, conectați cablul USB și cablul de alimentare la imprimantă și porniți imprimanta.
 - c. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea.

Notă: După instalarea imprimantei, reporniți programul antivirus.

Imprimanta nu tipărește după instalare

1 Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Imprimanta este conectată la sursa de alimentare.
- Conexiunile prin cablu sunt ferme.
- Imprimanta este pornită.
- Cartușele de tipărire sunt instalate corect.
- S-a încărcat corect hârtie sau alt suport de tipărire în tava pentru hârtie.
- Capacul imprimantei este închis.
- Ușița de acces din spate este atașată.

După ce ați verificat că toate aceste condiții sunt îndeplinite, reporniți calculatorul.

2 Dacă problema persistă, consultați problemele de mai jos:

Problemă	Pagina
(Numai pentru Windows) Imprimanta nu apare în lista de imprimante după ce faceți clic pe opțiunea Print (Imprimare) din meniul File (Fișier) .	Consultați pagina 9.
(Numai pentru Macintosh) Imprimanta nu tipărește sau calculatorul nu răspunde.	Consultați pagina 9.
Imprimanta nu tipărește.	Consultați pagina 10.
A survenit un blocaj de hârtie în imprimantă.	Consultați pagina 11.
Problema persistă?	Consultați pagina 11.

Problemă	(Numai pentru Windows) Instalarea software-ului de imprimantă pare să fi decurs corect, însă numele imprimantei nu apare în lista de imprimante după ce faceți clic pe opțiunea Print (Imprimare) din meniul File (Fișier) sau în folderul Printers (Imprimante) din Control Panel (Panou de control) .				
	<table border="1"><thead><tr><th>Cauze posibile</th><th>Soluție</th></tr></thead><tbody><tr><td>Instalarea driverului de imprimantă nu a reușit.</td><td><ol style="list-style-type: none">Închideți toate programele antivirus și alte aplicații care se execută pe calculator. Notă: Pentru a închide programul antivirus, urmați instrucțiunile producătorului referitoare la oprirea software-ului.Dezinstalați software-ul de imprimantă:<ol style="list-style-type: none">Introduceți CD-ul cu software-ul de imprimantă în unitatea CD-ROM a calculatorului și urmați instrucțiunile de pe ecran.Când vi se solicită, faceți clic pe Remove All (Eliminare totală).Urmați instrucțiunile din secțiunea „Programul de instalare se blochează atunci când caută dispozitive hardware noi”, de la pagina 8, începând cu pasul 3. Notă: După instalarea imprimantei, reporniți programul antivirus.</td></tr></tbody></table>	Cauze posibile	Soluție	Instalarea driverului de imprimantă nu a reușit.	<ol style="list-style-type: none">Închideți toate programele antivirus și alte aplicații care se execută pe calculator. Notă: Pentru a închide programul antivirus, urmați instrucțiunile producătorului referitoare la oprirea software-ului.Dezinstalați software-ul de imprimantă:<ol style="list-style-type: none">Introduceți CD-ul cu software-ul de imprimantă în unitatea CD-ROM a calculatorului și urmați instrucțiunile de pe ecran.Când vi se solicită, faceți clic pe Remove All (Eliminare totală).Urmați instrucțiunile din secțiunea „Programul de instalare se blochează atunci când caută dispozitive hardware noi”, de la pagina 8, începând cu pasul 3. Notă: După instalarea imprimantei, reporniți programul antivirus.
Cauze posibile	Soluție				
Instalarea driverului de imprimantă nu a reușit.	<ol style="list-style-type: none">Închideți toate programele antivirus și alte aplicații care se execută pe calculator. Notă: Pentru a închide programul antivirus, urmați instrucțiunile producătorului referitoare la oprirea software-ului.Dezinstalați software-ul de imprimantă:<ol style="list-style-type: none">Introduceți CD-ul cu software-ul de imprimantă în unitatea CD-ROM a calculatorului și urmați instrucțiunile de pe ecran.Când vi se solicită, faceți clic pe Remove All (Eliminare totală).Urmați instrucțiunile din secțiunea „Programul de instalare se blochează atunci când caută dispozitive hardware noi”, de la pagina 8, începând cu pasul 3. Notă: După instalarea imprimantei, reporniți programul antivirus.				
Problemă	(Numai pentru Macintosh) Imprimanta nu tipărește sau calculatorul nu răspunde.				
	<table border="1"><thead><tr><th>Soluție</th></tr></thead><tbody><tr><td>Ștergeți operația de tipărire conform procedurii următoare:<ol style="list-style-type: none">Deschideți Print Center/Printer Setup Utility (Centru de tipărire/Utilitar pentru setarea imprimantei) sau Printer List (Listă de imprimante).Faceți dublu clic pe imprimantă.Ștergeți operația de tipărire din coada de tipărire. Notă: Pentru informații suplimentare, consultați versiunea electronică a ghidului utilizatorului. Pentru a vizualiza versiunea electronică a ghidului utilizatorului, faceți dublu clic pe pictograma HP DJ 3900 Help din spațiul de lucru.</td></tr></tbody></table>	Soluție	Ștergeți operația de tipărire conform procedurii următoare: <ol style="list-style-type: none">Deschideți Print Center/Printer Setup Utility (Centru de tipărire/Utilitar pentru setarea imprimantei) sau Printer List (Listă de imprimante).Faceți dublu clic pe imprimantă.Ștergeți operația de tipărire din coada de tipărire. Notă: Pentru informații suplimentare, consultați versiunea electronică a ghidului utilizatorului. Pentru a vizualiza versiunea electronică a ghidului utilizatorului, faceți dublu clic pe pictograma HP DJ 3900 Help din spațiul de lucru.		
Soluție					
Ștergeți operația de tipărire conform procedurii următoare: <ol style="list-style-type: none">Deschideți Print Center/Printer Setup Utility (Centru de tipărire/Utilitar pentru setarea imprimantei) sau Printer List (Listă de imprimante).Faceți dublu clic pe imprimantă.Ștergeți operația de tipărire din coada de tipărire. Notă: Pentru informații suplimentare, consultați versiunea electronică a ghidului utilizatorului. Pentru a vizualiza versiunea electronică a ghidului utilizatorului, faceți dublu clic pe pictograma HP DJ 3900 Help din spațiul de lucru.					

Imprimanta nu tipărește

Când porniți o operație de tipărire, aceasta este trimisă într-o listă denumită „listă de tipărire”. Dacă imprimanta s-a oprit înainte de a termina operația de tipărire, este posibil ca operația de tipărire să fie blocată în coada de tipărire.

Pentru a goli coada de tipărire, parcurgeți pașii următori:

1. În Windows 98SE, 2000 sau ME, faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Settings (Setări)**, apoi faceți clic pe **Printers (Imprimante)**. În Windows XP, faceți clic pe **Start**, apoi faceți clic pe **Printers and Faxes (Imprimante și faxuri)**.
2. Faceți dublu clic pe numele imprimantei HP Deskjet.
3. Faceți clic pe meniul **Printer (Imprimantă)**, apoi faceți clic pe **Pause Printing (Pauză imprimare)**.
4. Faceți clic încă o dată pe meniul **Printer (Imprimantă)**, apoi faceți clic pe **Cancel All Documents (Se revocă toate documentele)**.
5. Faceți clic pe **Yes (Da)** pentru a confirma revocarea.
6. Faceți clic pe meniul **Printer (Imprimantă)**, apoi debifați opțiunea **Pause Printing (Pauză imprimare)**.
7. Dacă au mai rămas documente în listă, reporniți calculatorul.
8. Dacă mai sunt documente în listă și după repornire, repetați pașii 1 - 6.

În Windows 2000 sau XP, coada de tipărire este posibil să nu se golească. În acest caz, trebuie să opriți și să reporniți serviciul de comprimare a tipăririi.

Urmați pașii de mai jos:

1. În Windows 2000, faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Control Panel (Panou de control)**, apoi faceți clic pe **Administrative Tools (Instrumente de administrare)**.
În Windows XP, faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Control Panel (Panou de control)**, faceți clic pe **Performance and Maintenance (Performanță și întreținere)**, apoi faceți clic pe **Administrative Tools (Instrumente de administrare)**.
2. Faceți dublu clic pe **Services (Servicii)**, apoi faceți dublu clic pe **Print Spooler (Comprimare imprimare)**.
3. Faceți clic pe **Stop**, apoi faceți clic pe **Start** pentru a reporni comprimarea imprimării.
4. Faceți clic pe **OK** pentru a închide fereastra.

Blocaj de hârtie

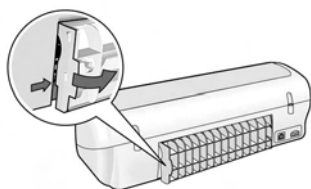
Nu încercați să deblocați hârtia prin partea frontală a imprimantei.

Parcurgeți pașii următori pentru a debloca hârtia:

5. Scoateți hârtia din tava pentru hârtie.

Notă: Dacă tipăriți etichete, asigurați-vă că nu s-a desprins nici o etichetă de pe coala cu etichete la trecerea prin imprimantă.

6. Scoateți ușița de acces din spate. Apăsati mânerul spre dreapta, apoi îndepărtați ușița.



7. Scoateți orice hârtie din interiorul imprimantei, trăgând-o în afară prin spatele imprimantei.
8. Montați la loc ușița de acces din spate.
9. Încărcați din nou hârtie în tava pentru hârtie.
10. Tipăriți din nou documentul.

Problema persistă?

Consultați versiunea electronică a ghidului utilizatorului pentru soluții la următoarele probleme:

- Calitatea tipăririi este slabă
- Ledul Pornire luminează intermitent
- Documentul s-a tipărit incorect
- Fotografiiile nu sunt tipărite corect
- Probleme la tipărirea fără margini
- Tipărirea documentului durează prea mult
- Mesaje de eroare

Ghidul utilizatorului este disponibil numai dacă s-a instalat software-ul imprimantei.

Pentru a vizualiza versiunea electronică a ghidului utilizatorului

- **Windows:** Faceți clic pe **Start**, selectați **Programs (Programe)**, selectați **HP**, selectați **HP Deskjet 3900 Series**, apoi faceți clic pe **User's Guide (Ghidul utilizatorului)**.
- **Macintosh:** În spațiul de lucru, faceți dublu clic pe pictograma **HP Deskjet 3900 Series User's Guide (Ghidul utilizatorului)**.

Asistență tehnică HP

Procesul de asistență

Pentru a depana imprimanta, parcurgeți următoarele etape:

1. Consultați versiunea electronică a ghidului utilizatorului de pe calculatorul dvs. (consultați pagina 3) pentru informații despre această problemă.
2. Vizitați situl Web HP pentru service și asistență online de la adresa: **www.hp.com/support**. Toți clienții HP au acces permanent la situl HP de service și asistență online pe întreaga durată de viață a produselor HP achiziționate. Acest sit reprezintă cea mai rapidă sursă de informații de ultimă oră despre produse și asistență profesională și include următoarele caracteristici:
 - Acces rapid la specialiști calificați în asistență online
 - Actualizări ale programelor și driverelor de imprimantă pentru produsul dvs.
 - Informații importante despre produs și instrucțiuni de depanare pentru problemele curente.
 - Actualizări ale produselor, alerte de asistență și buletine de știri HP disponibile din momentul înregistrării produsului.
3. Numai pentru Europa: Contactați vânzătorul echipamentului. Dacă imprimanta are un defect hardware, veți fi rugat să o returnați vânzătorului. (În perioada de garanție limitată a imprimantei se asigură service gratuit. După perioada de garanție, se va percepe un tarif de service.)
4. Apelați la Asistența tehnică HP. Disponibilitatea și opțiunile de asistență diferă în funcție de produs, țară/regiune și limbă.

Asistență HP prin telefon

○ listă de numere de telefon pentru asistență este furnizată pe coperta 2 a acestui ghid.

Perioada de asistență prin telefon

Se acordă un an de asistență telefonică în Asia-Pacific și America Latină (inclusiv Mexic). Pentru a afla durata asistenței telefonice în America de Nord, Europa de Est, Orientul Mijlociu și Africa, vizitați **www.hp.com/support**.

Se aplică tarifele standard ale companiei telefonice.

Efectuarea unui apel

Apelați Asistența tehnică HP când vă aflați în fața calculatorului și a imprimantei. Fiți pregătit să furnizați următoarele informații:

- Numărul modelului de imprimantă (înscris pe eticheta de pe panoul frontal al imprimantei)
- Numărul de serie al imprimantei (înscris în partea de jos a imprimantei)
- Sistemul de operare al calculatorului
- Versiunea driverului de imprimantă
- Mesajele afișate atunci când survine problema
- Răspunsuri la aceste întrebări:
 - Problema a mai survenit și anterior?
○ puteți reproduce?
 - Ați adăugat software sau hardware nou în perioada în care a apărut problema?

După perioada de asistență telefonică

După perioada de asistență telefonică, asistența va fi furnizată de HP la costuri suplimentare. Pentru informații suplimentare despre opțiunile de asistență, contactați distribuitorul HP local sau sunați la numărul de telefon pentru asistență corespunzător țării/regiunii dvs.

Declarație de garanție limitată a imprimantei HP

Produs HP	Durata garanției limitate
Software	90 de zile
Cartușe de imprimare	Până la golirea de cerneală HP sau până la data de „sfârșit al garanției” care este imprimată pe cartuș, indiferent care dintre cele două cazuri apare mai întâi. Această garanție nu acoperă produsele cu cerneală HP care au fost reîncărcate, refăcute, remediate, utilizate în mod neadecvat sau care au fost desfăcute.
Accesorii	1 an
Dispozitive hardware periferice pentru imprimantă (pentru detalii, vezi informațiile următoare)	1 an

A. Domeniul garanției limitate

- Hewlett-Packard (HP) garantează clientului utilizator final că produsele HP specificate mai sus nu vor prezenta defecte materiale sau de execuție pe durata specificată mai sus, durată care începe de la data achiziționării de către client.
- Pentru produsele software, garanția limitată HP se aplică numai pentru eșecul de a se executa instrucțiunile de programare. HP nu garantează că funcționarea oricărui produs se va desfășura fără întreruperi sau fără erori.
- Garanția limitată HP acoperă numai acele defecte care apar în urma utilizării normale a produsului și nu acoperă oricare alte probleme, inclusiv cele rezultate din:
 - Întreținere incorectă sau modificare;
 - Software, suporturi, piese de schimb sau componente care nu sunt furnizate sau acceptate de HP;
 - Funcționare în afara specificațiilor pentru produs;
 - Modificare neautorizată sau utilizare necorespunzătoare.
- Pentru imprimantele HP, utilizarea unui cartuș de cerneală care nu provine de la HP sau a unui cartuș reumplut nu afectează nici garanția pentru client, nici contractul de asistență HP cu clientul. Totuși, dacă funcționarea necorespunzătoare sau defectarea imprimantei se datorează utilizării unui cartuș de cerneală care nu provine de la HP sau care este reumplut, HP va tarifa timpul său standard și materialele necesare pentru repararea imprimantei după acel eșec în funcționare sau cea defecțiune.
- Dacă în timpul perioadei de garanție HP primește o notificare despre un defect al oricărui produs care este acoperit de garanția HP, HP va repara sau va înlocui produsul defect, la alegerea făcută de HP.
- Dacă HP nu poate să repare sau să înlocuiască, după caz, un produs defect care este acoperit de garanția HP, HP va restitui prețul de achiziție al produsului, la un interval de timp rezonabil după notificarea defectului.
- HP nu are obligația să repare, să înlocuiască sau să restituie prețul până când clientul nu returnează produsul la HP.
- Oricare produs înlocuit poate să fie nou sau ca și nou, cu condiția să aibă o funcționalitate cel puțin egală cu a produsului înlocuit.
- Produsele HP pot să conțină componente sau materiale recondiționate, cu performanțe echivalente cu ale celor noi.
- Declarația de garanție limitată HP este valabilă în toate țările/regiunile în care produsul specificat în garanția HP este distribuit de HP. Contractele pentru servicii suplimentare de garanție, cum ar fi service la sediul clientului, pot fi disponibile de la oricare centru de service HP din țările/regiunile în care produsul este distribuit de HP sau de un importator autorizat.

B. Limitări ale garanției

ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA LOCALĂ, NICI HP ȘI NICI FURNIZORII SĂI TERȚI NU ASIGURĂ ALTE GARANȚII SAU CLAUZE DE ORICE FEL, EXPLICITE SAU IMPLICITE, LEGATE DE VANDABILITATE, DE CALITATEA SATISFĂCĂTOARE ȘI DE POTRIVIREA CU UN SCOP PARTICULAR.

C. Limitările răspunderii

- În limita permisă de legislația locală, remediile din această Declarație de garanție sunt numai ale clientului și sunt exclusive.
- ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGILE LOCALE, CU EXCEPȚIA OBLIGAȚIILOR STABILITE SPECIAL MAI DEPARTE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, HP SAU FURNIZORII SĂI TERȚI NU VOR FI ÎN NICI UN CAZ RĂSPUNZĂTORI PENTRU DAUNE CU CARACTER DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, ACCIDENTAL SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ, INDIFERENT DACĂ SOLICITAREA ACESTORA SE BAZEAZĂ PE CONTRACT, PREJUDICIU SAU ORICARE ALTĂ TEORIE LEGALĂ SAU PE FAPTUL CĂ POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASTFEL DE DAUNE A FOST ADUSĂ LA CUNOȘTINȚA HP SAU A FURNIZORILOR SĂI.

D. Legislația locală

- Această Declarație de garanție îi dă clientului drepturile legale specifice. Clientul poate să aibă și alte drepturi care diferă de la un stat la altul în Statele Unite, de la o provincie la alta în Canada și de la o țară la alta în alte părți ale lumii.
- În măsura în care această Declarație de garanție este incompatibilă cu legile locale, această Declarație de garanție se va considera modificată pentru a fi compatibilă cu legile locale. Sub asemenea legi locale, anumite negări și limitări din această Declarație de garanție este posibil să nu se aplice clientului. De exemplu, în unele state din Statele Unite, precum și în alte guvernări din afara Statelor Unite (inclusiv provincii din Canada), sunt posibile:
 - Excluderea negărilor și limitărilor din această Declarație de garanție care limitează drepturile statutare ale unui client (de ex. în Marea Britanie);
 - În alte privințe se limitează posibilitatea unui producător de a impune asemenea negări sau limitări; sau
 - Acordarea unor drepturi suplimentare clientului, legate de garanție, precizarea duratei garanțiilor implicite pe care producătorul nu le poate nega sau precizarea limitărilor privind durata garanțiilor implicite.
- TERMENII DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGE, NU EXCLUD, NU RESTRIȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, ȘI SUNT SUPPLEMENTARI FAȚĂ DE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRILOR DE PRODUSE HP CĂTRE CLIEȚII.

Specificații produs

Viteză de tipărire în mod FastDraft (Cioară rapidă)*

Text negru: Maximum 16 ppm (pagini pe minut)

Text combinat cu imagini color: Maximum 12 ppm

*Aceste cifre sunt aproximative. Viteza exactă depinde de configurația sistemului, de software și de complexitatea documentului. Pentru a obține performanțe maxime atunci când tipăriți text negru, este recomandabil să utilizați cartușul de tipărire negru (număr de identificare 21. Utilizarea altor cartușe de tipărire acceptate poate conduce la micșorarea vitezei de tipărire.

Consum de energie

Maximum 4 W, când este oprită

Maximum 4 W (în medie), când nu tipărește

Maximum 20 W (în medie), când tipărește

Compatibilitate software

Compatibilă Windows (98SE, 2000, Me și XP)

Mac OS X v10.2, v10.3 și versiuni ulterioare

Specificații fizice

Dimensiunea imprimantei (cu tava de alimentare extinsă)

142 mm înălțime x 422 mm lățime x 346 mm profunzime (5,6 inch înălțime x 16,6 inch lățime x 13,62 inch profunzime)

Greutatea imprimantei (fără sursa de alimentare)

2,04 kg (4,5 livre)

Mediul de funcționare

Condiții de funcționare recomandate

Temperatură: 15° - 30°C (59° - 86°F)

Umiditate: 20 - 80% RH fără condensare

Condiții limită de funcționare:

Temperatură: 10° - 35°C (50° - 95°F)

Umiditate: 15 - 80% RH fără condensare

Interval de temperatură pentru transport

Temperatură: -40° - 60°C (-40° - 140°F)

Umiditate: 5 - 90% RH fără condensare

Cerințe pentru alimentarea cu energie electrică

HP Deskjet 3930-3949 series

Modul de alimentare	Tensiune de intrare	Frecvență de intrare
0957-2118	200 - 240 V c.a. (± 10%)	50 - 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	100 - 240 V c.a. (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

HP Deskjet 3901-3929 series

Modul de alimentare	Tensiune de intrare	Frecvență de intrare
0950-4392	120 V c.a. (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 - 240 V c.a. (± 10%)	50 - 60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 - 240 V c.a. (± 10%)	50 - 60 Hz (± 3 Hz)

Cerințe minime de sistem

Sistem de operare	Procesor	RAM	Spațiu liber pe disc
Windows 98SE, 2000, Me	Pentium II, Celeron la 233 Mhz sau alt procesor compatibil (recomandabil Pentium III)	64 MO	300 MO
Windows XP		128 MO	300 MO
Mac OS X v10.2, v10.3 și versiuni ulterioare	Procesor G3 sau mai performant	128 MO	150 MO

Capacitatea tăvii de alimentare

Coli de hârtie simplă: Maximum 80

Capacitatea tăvii de ieșire

Coli de hârtie simplă: Maximum 50

Dimensiunile suporturilor de tipărire

Notă: Pentru o listă completă a dimensiunilor suporturilor de tipărire, consultați software-ul imprimantei.

Hârtie:

Letter: 8,5 x 11 inch

Legal: 8,5 x 14 inch

Executive: 7,25 x 10,5 inch

A4: 210 x 297 mm

A5: 148 x 210 mm

Plicuri

Nr. 10: 9,5 x 4,12 inch

A2: 111 x 146 mm

C6: 162 x 114 mm

DL: 220 x 110 mm

Cartele index și felicitări

3 x 5 inch

4 x 6 inch

5 x 8 inch

A6: 105 x 148 mm

Hagaki: 100 x 148 mm

Etichete

Letter: 8,5 x 11 inch

A4: 210 x 297 mm

Folii transparente

Letter: 8,5 x 11 inch

A4: 210 x 297 mm

Hârtie foto

4 x 6 inch

4 x 6 inch, cu bandă detașabilă

10 x 15 cm

10 x 15 cm, cu bandă detașabilă

13 x 18 cm

5 x 7 inch

8 x 10 inch

Dimensiuni personalizate ale suporturilor de tipărire

Lățime: 77 - 216 mm (3 - 8,5 inch)

Lungime: 127 - 457 mm (5 - 18 inch)

Greutățile suporturilor de tipărire (numai pt. imprimantă)

Hârtie Letter: 65 - 90 g/m² (16 - 24 livre)

Hârtie Legal: 70 - 90 g/m² (20 - 24 livre)

Plicuri: 70 - 90 g/m² (20 - 24 livre)

Cărți poștale: Maximum 200 g/m² (maximum 110 livre pentru cartele index)

Hârtie foto: Maximum 280 g/m² (75 livre)

Număr de identificare a modelului în nomenclator pentru HP Deskjet 3930-3949 series

În scopuri de identificare, produsul are asociat un număr de model în nomenclator. Numărul de identificare a modelului în nomenclator pentru produsul dvs. este VCVR A-0502. Acest număr nu trebuie confundat cu numele comercial (HP Deskjet 3930, HP Deskjet 3940 etc.) sau cu numerele de produs (C9050A, C9067A etc.).

Număr de identificare a modelului în nomenclator pentru HP Deskjet 3901-3929 series

În scopuri de identificare, produsul are asociat un număr de model în nomenclator. Numărul de identificare a modelului în nomenclator pentru produsul dvs. este VCVR A-0202. Acest număr nu trebuie confundat cu numele comercial (HP Deskjet 3910, HP Deskjet 3920 etc.) sau cu numerele de produs (C9062A, C9063A etc.).



Slovensky

Vydanie 1, 03/2005

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Poznámka

Informácie obsiahnuté v tomto dokumente môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia. Všetky práva vyhradené. Reprodukovanie, úpravy alebo preklad tohto materiálu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Hewlett-Packard sú zakázané, okrem prípadov povolených autorskými zákonmi.

Jedinými zárukami, ktoré sa vzťahujú na výrobky a služby spoločnosti HP, sú záruky uvedené výslovne vo vyhláseniach o zárukách, ktoré sa dodávajú spolu s týmito výrobkami a službami. Žiaden údaj uvedený v tomto dokumente sa nesmie interpretovať ako ďalšia záruka. Spoločnosť HP nenesie žiadnu zodpovednosť za tu uvedené technické alebo vydavateľské chyby alebo vynechané informácie.

Prehlásenie

Microsoft a Windows sú ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation registrované v USA.

TrueType je ochranná známka USA spoločnosti Apple Computer, Inc.

Apple, logo Apple, AppleTalk, ColorSync, logo ColorSync, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh a Quickdraw sú ochranné známky spoločnosti Apple Computer, Inc., registrované v USA a iných krajinách.

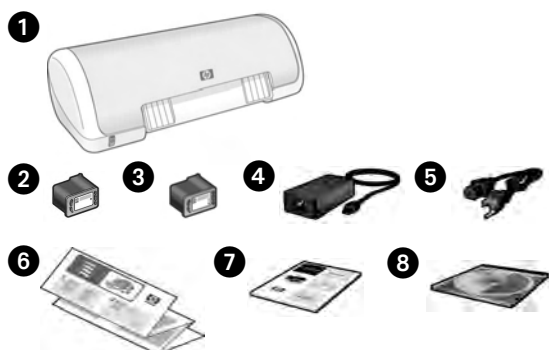
Pentium je registrovaná ochranná známka spoločnosti Intel Corporation alebo jej pobočiek v USA a iných krajinách.

Adobe, AdobeRGB a Acrobat sú obchodné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated.

Linux je ochranná známka spoločnosti Linus Torvalds registrovaná v USA.

Tlačiareň HP Deskjet série 3900

Ďakujeme vám, že ste si kúpili tlačiareň HP Deskjet! V škatuli s tlačiarňou sa nachádzajú nasledujúce položky.



1. Tlačiareň HP Deskjet série 3900
2. Čierna tlačová kazeta*
3. Trojfarebná tlačová kazeta
4. Zdroj napájania**
5. Napájací kábel**
6. Inštalčné letáky (pre systém Windows® a Macintosh)

7. Táto referenčná príručka
 8. Disk CD so softvérom tlačiarne
- * S niektorými modelmi tlačiarň sa čierna tlačová kazeta nedodáva. Nie je potrebná na prevádzku tlačiarne.
- ** Zdroj napájania a napájací kábel môžu mať rôzny vzhľad.

Ak v škatuli niečo chýba, obráťte sa na predajcu výrobkov značky HP alebo na centrum technickej podpory spoločnosti HP. Ďalšie informácie nájdete v časti „Technická podpora spoločnosti HP“ na strane 12. Ďalšie položky, ktoré sa môžu dodávať s tlačiarňou, sú uvedené na inštallačnom letáku.

Obsah tejto príručky

Táto referenčná príručka obsahuje nasledujúce informácie o tlačiarňi:

Vyhľadávanie informácií.	3
Pripojenie tlačiarne.	4
Prevádzka tlačiarne	5
Tlačové kazety	5
Riešenie problémov.	6
Riešenie problémov pri inštalácii v systéme Windows.	6
Tlačiareň po inštalácii netlačí.	8
Zaseknutie papiera.	11
Technická podpora spoločnosti HP.	12
Vyhlasenie spoločnosti HP o obmedzenej záruke na tlačiareň.	13
Technické parametre produktu	14
Regulačné identifikačné číslo typu	15
Regulatory notices	vnútorná strana zadnej obálky
Print cartridge selection numbers.	zadná obálka

Vyhľadávanie informácií

Okrem tejto referenčnej príručky sa s tlačiarňou HP dodáva niekoľko dokumentov.

Systém Windows

Inšalačný leták



Inšalačný leták obsahuje informácie o inštalácii softvéru a hardvéru tlačiarne a o riešení problémov pri inštalácii.

Obrazková používateľská príručka

V obrazkovej používateľskej príručke nájdete informácie o vlastnostiach tlačiarne, tlači, údržbe a riešení problémov.

Používateľská príručka je k dispozícii, len ak je nainštalovaný softvér tlačiarne.

Ak chcete v systéme Windows zobrazíť obrazkovú používateľskú príručku, kliknite na tlačidlo **Štart**, ukážte na položku **Programy**, ukážte na položku **HP**, ukážte na položku **HP Deskjet 3900 Series** a potom kliknite na položku **User's Guide** (Používateľská príručka).

Súbor Readme

Súbor readme poskytuje informácie o známych problémoch s kompatibilitou softvéru v operačnom systéme Windows.

Ak chcete zobrazíť súbor readme, kliknite na tlačidlo **Štart**, ukážte na položku **Programy**, ukážte na položku **HP**, ukážte na položku **HP Deskjet 3900 Series** a potom kliknite na položku **Read Me**.

Riešenie problémov

Táto referenčná príručka obsahuje informácie o riešení problémov pri inštalácii tlačiarne, používaní papiera a zaseknutí papiera.

Pozri časť „Riešenie problémov“ na strane 6.

Systém Macintosh

Inšalačný leták



Inšalačný leták obsahuje informácie o inštalácii softvéru a hardvéru tlačiarne a o riešení problémov pri inštalácii.

Obrazková používateľská príručka

Na zobrazenie obrazkovej používateľskej príručky je potrebný prehľadávač stránok HTML.

Používateľská príručka je navrhnutá tak, aby sa optimálne zobrazovala pomocou prehľadávača Microsoft Internet Explorer 5.01 SP1 alebo novšej verzie.

Používateľská príručka je k dispozícii, len ak je nainštalovaný softvér tlačiarne.

Ak chcete zobrazíť obrazkovú používateľskú príručku pre systém Macintosh, na pracovnej ploche dvakrát kliknite na ikonu **HP DJ 3900 Help**.

Súbor Readme

Súbor readme poskytuje informácie o známych problémoch s kompatibilitou softvéru v operačnom systéme Macintosh.

Ak chcete zobrazíť súbor readme, na pracovnej ploche dvakrát kliknite na ikonu **HP DJ 3900 Readme**.

Pripojenie tlačiarne

Tlačiareň sa k počítaču pripája pomocou kábla USB (univerzálna sériová zbernica).

Použite kábel USB nie dlhší ako 3 metre (10 stôp). Kábel použite v systémoch Windows 98SE, Me, 2000 a XP a Macintosh.



Pokyny na pripojenie tlačiarne pomocou kábla USB sú uvedené v inštalačnom letáku dodávanom s tlačiarňou.

Poznámka: Kábel USB sa nemusí dodávať spolu s tlačiarňou. Ak kábel nie je súčasťou tlačiarne, zakúpte si kábel USB oddelene.

System Linux

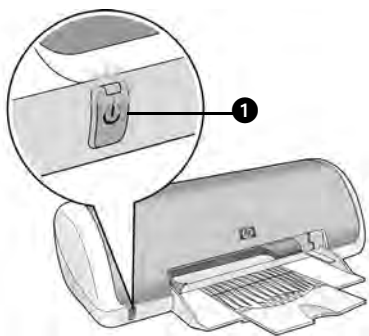
Informácie o operačnom systéme Linux získate na webovej lokalite spoločnosti HP na adrese www.hp.com/go/linuxprinting.

Prevádzka tlačiarne

Ďalšie informácie o témach v tejto časti nájdete v obrazovkovej používateľskej príručke. Informácie o používaní používateľskej príručky nájdete v časti „Vyhľadávanie informácií“ na strane 3.

Tlačidlo a indikátor Napájanie

Tlačidlo Napájanie slúži na zapínanie a vypínanie tlačiarne. V priebehu tlače alebo v pohotovostnom režime indikátor v tlačidle Napájanie svieti nepretržite. Pri poruche indikátor Napájanie krátko bliká. Po zrušení tlačovej úlohy v softvéri tlačiarne indikátor Napájanie krátko bliká.



1. Tlačidlo a indikátor Napájanie

Upozornenie! Na zapnutie a vypnutie tlačiarne vždy používajte tlačidlo Napájanie. Používanie vypínača predlžovacieho kábla, ističa alebo nástenného vypínača na zapínanie alebo vypínanie tlačiarne môže spôsobiť poruchu tlačiarne.

Tlačové kazety

S tlačiarňou je možné používať nasledujúce tlačové kazety.

Tlačová kazeta	Číslo výberu
Čierna	21
Trojfarebná	22

Dostupnosť tlačových kaziet sa líši podľa krajiny/regiónu. Táto tlačiareň a jej náhradné kazety sa predávajú vo vybraných krajinách/regiónoch podľa údajov na obale tlačiarne. Informácie o výmene alebo údržbe tlačových kaziet sú uvedené v obrazovkovej používateľskej príručke.

Riešenie problémov

Informácie v tejto časti sa používajú v prípade problémov s nastavením tlačiarne HP, ak sa nedá tlačiť po inštalácii tlačiarne alebo v prípade zaseknutia papiera. V tejto časti sa tiež dozviete, kde môžete vyhľadať ďalšie informácie o riešení problémov.

Čas	Témy	Strana
Riešenie problémov pri inštalácii v systéme Windows	Inštalčný program sa zastaví, ak zistí nepodporovaný operačný systém.	s. 6
	Inštalčný program sa nespustí automaticky.	s. 7
	Zobrazí sa správa „Neznáme zariadenie“.	s. 7
	Inštalčný program sa zastaví pri vyhľadávaní nového hardvéru.	s. 8
Tlačiareň po inštalácii netlačí	(Iba systém Windows) Názov tlačiarne sa nezobrazí v zozname tlačiarní po kliknutí na položku Print (Tlačiť) v ponuke File (Súbor).	s. 9
	(Iba systém Macintosh) Tlačiareň netlačí alebo počítač nereaguje.	s. 9
Tlačiareň netlačí	Pri pokuse o tlač sa nič nedeje.	s. 10
Zaseknutie papiera	V tlačiarni sa zasekol papier.	s. 11
Stále potrebujete pomoc?	Zoznam ďalších tém riešenia problémov, ktoré sú uvedené v obrazovkovej používateľskej príručke.	s. 11

Riešenie problémov pri inštalácii v systéme Windows

Informácie v tejto časti sa používajú v prípade problémov s inštaláciou tlačiarne HP.

Problém	Inštalčný program sa zastaví, ak zistí nepodporovaný operačný systém.
Možná príčina	Riešenie
Váš operačný systém je 64-bitový systém Windows XP.	<ol style="list-style-type: none">1. Kliknutím na tlačidlo Cancel (Zrušiť) ukončíte inštalčný program.2. Prejdite na lokalitu www.hp.com/support, kde nájdete ďalšie informácie.

Problém**Po vložení disku CD sa inštaláčny program nespustí automaticky.****Možné príčiny**

- Automatické spúšťanie je vypnuté.
- Počítač nemôže nájsť na disku CD-ROM súbor autorun.exe.

Riešenie

1. Skontrolujte, či je disk CD so softvérom tlačiarne vložený do podporovanej mechaniky CD-ROM.
2. Kliknite na tlačidlo **Štart**, potom na položku **Spustiť** a potom na položku **Prehľadávať**.
3. Vo vrchnej časti okna **Prehľadávať** kliknite na rozbaľovací zoznam **Kde hľadať**.
4. Kliknite na položku **HPPP** a potom na tlačidlo **Otvoriť**.
5. Kliknite na položku **Inštalácia** a potom na tlačidlo **Otvoriť**. V dialógovom okne **Spustiť** sa zobrazí súbor setup.exe.
6. Kliknite na tlačidlo **OK**.
7. Pri inštalácii softvéru tlačiarne postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Problém**Po pripojení tlačiarne k počítaču pomocou kábla USB sa zobrazí hlásenie „Neznáme zariadenie“.**

Poznámka: toto *nie* je problém, pokiaľ používate operačný systém Windows 2000. Ak používate operačný systém Windows 2000 a zobrazí sa toto hlásenie, môžete ďalej pokračovať v inštalácii softvéru.

Možné príčiny

- V kábli medzi počítačom a tlačiarnou sa vytvoril statický elektrický náboj.
- Kábel USB môže byť poškodený.

Riešenie

1. Odpojte kábel USB od tlačiarne.
2. Odpojte sieťový kábel od tlačiarne.
3. Počkejte približne 30 sekúnd.
4. Sieťový kábel znovu pripojte k tlačiarni.
5. Skontrolujte, či je kábel USB spoľahlivo pripojený k tlačiarni.
6. Ak sa v dialógovom okne Zistil sa nový hardvér stále zobrazuje hlásenie „Neznáme zariadenie“ (a *nepoužívate* systém Windows 2000), vymeňte kábel USB.

Možné príčiny

Riešenie

Problém v komunikácii spôsobuje jedna z nasledujúcich príčin:

- Kábel USB je starý alebo poškodený.
- Je otvorený a spustený iný softvér, napríklad antivírusový program.
- K počítaču je pripojené iné zariadenie, napríklad skener.

1. Odpojte a znovu pripojte kábel USB. Ak systém stále tlačiareň nezistil, vymeňte kábel USB a potom pokračujte ďalším krokom.
2. Kliknite na tlačidlo **Zrušiť** a reštartujte počítač.
3. Vypnite tlačiareň a potom odpojte kábel USB a sieťový kábel.
4. Zrušte všetky úlohy spustené na pozadí, napríklad antivírusové programy alebo iné softvérové programy spustené v počítači.

Poznámka: antivírusový program ukončíte podľa pokynov výrobcu.
5. Znovu nainštalujte softvér tlačiarne:
 - a. Do mechaniky CD-ROM vložte disk CD so softvérom tlačiarne. Ak sa inštalčný program nespustí automaticky, pozrite si časť „Inštalčný program sa nespustí automaticky po vložení disku CD“ na s. 7.
 - b. Postupujte podľa pokynov na obrazovke. Keď inštalčný program vyhľadáva nový hardvér, pripojte kábel USB a sieťový kábel k tlačiarňi a skontrolujte, či je tlačiareň zapnutá.
 - c. Inštaláciu dokončite podľa pokynov na obrazovke.

Poznámka: po nainštalovaní tlačiarne znovu spustíte antivírusový program.

Tlačiareň po inštalácii netlačí

1 Skontrolujte, či boli splnené nasledujúce podmienky:

- Tlačiareň je pripojená do siete.
- Káble sú spoľahlivo pripojené.
- Tlačiareň je zapnutá.
- Tlačové kazety sú nainštalované správne.
- Papier alebo iné médiá sú správne vložené do zásobníka papiera.
- Kryt tlačiarne je zatvorený.
- Zadný prístupový kryt je zatvorený.

Po kontrole splnenia týchto podmienok reštartujte počítač.

2 Ak problém pretrváva aj naďalej, pozrite si nasledujúce témy:

Téma	Strana
(Iba systém Windows) Názov tlačiarne sa nezobrazí v zozname tlačiarňí po kliknutí na položku Print (Tlačiť) v ponuke File (Súbor).	Pozri s. 9.
(Iba systém Macintosh) Tlačiareň netlačí alebo počítač nereaguje.	Pozri s. 9.
Tlačiareň netlačí.	Pozri s. 10.
V tlačiarňi sa zasekol papier.	Pozri s. 11.
Stále potrebujete pomoc?	Pozri s. 11.

Problém	(Iba systém Windows) Zdá sa, že softvér tlačiarne sa nainštaloval správne, ale názov tlačiarne sa nezobrazuje v zozname tlačiarňí po kliknutí na položku Print (Tlačiť) v ponuke File (Súbor), ani v priečinku Printers (Tlačiarne) v paneli Control Panel (Ovládací panel).				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Možné príčiny</th> <th>Riešenie</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zlyhala inštalácia softvéru tlačiarne.</td> <td> <ol style="list-style-type: none"> Ukončíte všetky antivírusové programy alebo iné softvérové programy spustené v počítači. Poznámka: antivírusový program ukončíte podľa pokynov výrobcu. Odinštalujte softvér tlačiarne: <ol style="list-style-type: none"> Do jednotky CD-ROM počítača vložte disk CD so softvérom tlačiarne a postupujte podľa pokynov na obrazovke. Keď sa zobrazí výzva, kliknite na položku Odstrániť všetko. Postupujte podľa pokynov uvedených od kroku 3 v časti „Inštalčný program sa zastaví pri vyhľadávaní nového hardvéru“ s. 8. Poznámka: po nainštalovaní tlačiarne znovu spustíte antivírusový program. </td> </tr> </tbody> </table>	Možné príčiny	Riešenie	Zlyhala inštalácia softvéru tlačiarne.	<ol style="list-style-type: none"> Ukončíte všetky antivírusové programy alebo iné softvérové programy spustené v počítači. Poznámka: antivírusový program ukončíte podľa pokynov výrobcu. Odinštalujte softvér tlačiarne: <ol style="list-style-type: none"> Do jednotky CD-ROM počítača vložte disk CD so softvérom tlačiarne a postupujte podľa pokynov na obrazovke. Keď sa zobrazí výzva, kliknite na položku Odstrániť všetko. Postupujte podľa pokynov uvedených od kroku 3 v časti „Inštalčný program sa zastaví pri vyhľadávaní nového hardvéru“ s. 8. Poznámka: po nainštalovaní tlačiarne znovu spustíte antivírusový program.
Možné príčiny	Riešenie				
Zlyhala inštalácia softvéru tlačiarne.	<ol style="list-style-type: none"> Ukončíte všetky antivírusové programy alebo iné softvérové programy spustené v počítači. Poznámka: antivírusový program ukončíte podľa pokynov výrobcu. Odinštalujte softvér tlačiarne: <ol style="list-style-type: none"> Do jednotky CD-ROM počítača vložte disk CD so softvérom tlačiarne a postupujte podľa pokynov na obrazovke. Keď sa zobrazí výzva, kliknite na položku Odstrániť všetko. Postupujte podľa pokynov uvedených od kroku 3 v časti „Inštalčný program sa zastaví pri vyhľadávaní nového hardvéru“ s. 8. Poznámka: po nainštalovaní tlačiarne znovu spustíte antivírusový program. 				

Problém	(Iba systém Macintosh) Tlačiareň netlačí alebo počítač nereaguje.
	<p>Riešenie</p> <p>Tlačovú úlohu zrušte nasledujúcim postupom:</p> <ol style="list-style-type: none"> Otvorte položku Print Center (Centrum tlače), Printer Setup Utility (Pomôcka na inštaláciu tlačiarne) alebo Printer List (Zoznam tlačiarňí). Dvakrát kliknite na ikonu tlačiarne. V tlačovom fronte vymažte tlačovú úlohu. <p>Poznámka: ďalšie informácie nájdete v obrazovkovej používateľskej príručke. Ak chcete zobrazit' obrazovkovú používateľskú príručku, na pracovnej ploche dvakrát kliknite na ikonu HP DJ 3900 Help.</p>

Tlačiareň netlačí

Keď spustíte tlačovú úlohu, odošle sa do zoznamu „tlačový front“. Ak tlačiareň prestane tlačiť pred dokončením tlačovej úlohy, tlačová úloha môže byť pozastavená v tlačovom fronte.

Na vyriešenie problémov s tlačiarňou HP PSC použite nasledujúci postup:

1. V systéme Windows 98SE, 2000 a ME kliknite na tlačidlo **Start** (Štart), kliknite na položku **Settings** (Nastavenie) a potom kliknite na položku **Printers** (Tlačiarne). V systéme Windows XP kliknite na tlačidlo **Štart** a potom kliknite na položku **Tlačiarne a faxy**.
2. Dvakrát kliknite na názov tlačiarne HP Deskjet.
3. Kliknite na ponuku **Printer** (Tlačiareň) a potom kliknite na položku **Pause Printing** (Pozastaviť tlač).
4. Opäť kliknite na ponuku **Printer** (Tlačiareň) a potom kliknite na položku **Cancel All Documents** (Zrušiť všetky dokumenty).
5. Kliknutím na tlačidlo **Yes** (Áno) potvrdíte zrušenie.
6. Kliknite na ponuku **Printer** (Tlačiareň) a potom zrušte začiarknutie položky **Pause Printing** (Pozastaviť tlač).
7. Ak sú v zozname ešte stále nejaké dokumenty, reštartujte počítač.
8. Ak sú v zozname ešte stále nejaké dokumenty aj po reštartovaní, zopakujte kroky 1 až 6.

V systéme Windows 2000 alebo XP tlačový front stále nemusí byť prázdny. V takom prípade je potrebné zastaviť a potom opäť spustiť zarad'ovač tlače.

Postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. V systéme Windows 2000 kliknite na tlačidlo **Start** (Štart), kliknite na položku **Control Panel** (Ovládací panel) a potom kliknite na položku **Administrative Tools** (Nástroje na správu).
V systéme Windows XP kliknite na tlačidlo **Štart**, kliknite na položku **Ovládací panel** kliknite na položku **Výkon a údržba** a potom kliknite na položku **Nástroje na správu**.
2. Dvakrát kliknite na položku **Služby** a potom dvakrát kliknite na položku **Print Spooler** (Zarad'ovač tlače).
3. Kliknite na tlačidlo **Zastaviť** a potom kliknite na tlačidlo **Spustiť**, čím zarad'ovač tlače opäť spustíte.
4. Kliknutím na tlačidlo **OK** zatvorte okno.

Zaseknutie papiera

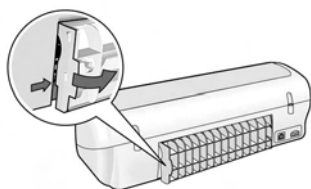
Zaseknutý papier *nevyberajte* z prednej strany tlačiarne.

Pri odstraňovaní zaseknutého papiera postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Vyberte papier zo zásobníka papiera.

Poznámka: pri tlači štítkov skontrolujte, či sa štítok pri prechode cez tlačiareň neodlepil od hárka so štítkami.

2. Vyberte zadný prístupový kryt. Zatlačte páčku doprava a vyberte dvierka.



3. Cez zadnú stranu tlačiarne vyberte všetok papier nachádzajúci sa vnútri tlačiarne.
4. Vráťte zadný prístupový kryt do pôvodnej polohy.
5. Papier znovu vložte do zásobníka papiera.
6. Znovu vytlačte dokument.

Stále potrebujete pomoc?

Riešenia nasledujúcich problémov vyhľadajte v obrazovkovej používateľskej príručke:

- Nízka kvalita tlače
- Bliká indikátor napájania.
- Nesprávna tlač dokumentu
- Nesprávna tlač fotografií
- Problémy s tlačou bez okrajov
- Pomalá tlač dokumentu
- Chybové hlásenia

Používateľská príručka je k dispozícii, len ak je nainštalovaný softvér tlačiarne.

Zobrazenie obrazovkovej používateľskej príručky

- **Systém Windows:** Kliknite na tlačidlo **Start** (Štart), ukážte na položku **Programs** (Programy) ukážte na položku **HP**, ukážte na položku **HP Deskjet 3900 Series** a potom kliknite na položku **User's Guide** (Používateľská príručka).
- **Systém Macintosh:** Na pracovnej ploche dvakrát kliknite na ikonu **HP Deskjet 3900 Series User's Guide** (Používateľská príručka tlačiarne HP Deskjet série 3900).

Technická podpora spoločnosti HP

Postup pri poskytovaní podpory

Pri riešení problémov s tlačiarňou postupujte podľa týchto krokov:

1. Informácie o probléme vyhl'adajte v obrazovkovej používateľskej príručke v počítači (pozri s. 3).
2. Navštívte službu online spoločnosti HP a webovú lokalitu technickej podpory na adrese **www.hp.com/support**.
Služba online a technická podpora spoločnosti HP sú vždy dostupné pre všetkých zákazníkov spoločnosti HP počas celej doby životnosti ich produktov značky HP. Je to najrýchlejší zdroj aktuálnych informácií o produktoch a odbornej pomoci a poskytuje nasledujúce služby:
 - Rýchly prístup ku kvalifikovaným špecialistom technickej podpory online
 - Aktualizácie softvéru a ovládačov tlačiarne pre váš produkt
 - Cenné informácie o produktoch a riešení bežných problémov
 - Po registrácii produktu sú k dispozícii proaktívne aktualizácie produktov, upozornenia na podporu a novinky spoločnosti HP
3. Iba pre Európu: Obráťte sa na miestneho predajcu.
V prípade hardvérovej poruchy tlačiarne budete požiadaní, aby ste ju priniesli späť k miestnemu predajcovi. (Služba je počas trvania obmedzenej záruky na tlačiareň bezplatná. Po skončení záručnej doby budú účtované servisné poplatky.)
4. Zatelefonujte na linku technickej podpory spoločnosti HP.

Možnosti podpory a jej dostupnosť sa líšia v závislosti od výrobu, krajiny/regiónu a jazyka.

Telefonická technická podpora spoločnosti HP

Zoznam telefónnych čísel technickej podpory nájdete na vnútornej strane prednej strany obálky tejto príručky.

Obdobie poskytovania telefonickej podpory

Pre tichomorskú oblasť Ázie a Latinskú Ameriku (vrátane Mexika) je telefonická podpora k dispozícii počas jedného roka. Informácie o trvaní telefonickej podpory v Severnej Amerike, východnej Európe, na Blízkom východe a v Afrike nájdete na lokalite **www.hp.com/support**.

Účtujú sa štandardné telekomunikačné poplatky.

Telefonovanie

Ak chcete zatelefonovať na linku technickej podpory spoločnosti HP, buďte pri počítači a tlačiarňi. Buďte pripravení poskytnúť nasledujúce informácie:

- Číslo typu tlačiarne (je umiestnený na štítku na prednej strane tlačiarne)
- Sériové číslo tlačiarne (umiestnené na spodnej časti tlačiarne)
- Operačný systém počítača
- Verziu ovládača tlačiarne
- Správy zobrazujúce sa v danej situácii
- Odpovede na nasledujúce otázky:
 - Nastala už takáto situácia v minulosti? Dokázate ju vyvolať znova?
 - Pridali ste nejaký nový hardvér alebo softvér do počítača v čase, keď sa začala vyskytovať táto situácia?

Po uplynutí bezplatnej telefonickej technickej podpory

Po uplynutí bezplatnej telefonickej podpory vám spoločnosť HP môže poskytnúť pomoc za dodatočný poplatok. Informácie o možnostiach technickej podpory získate od obchodného zástupcu spoločnosti HP alebo na telefónnom čísle, na ktorom sa poskytuje technická podpora pre vašu krajinu/región.

Vyhlásenie spoločnosti HP o obmedzenej záruke na tlačiareň

Výrobok značky HP	Trvanie obmedzenej záruky
Softvér	90 dní
Tlačové kazety	Do spotrebovania atramentu HP alebo dátumu „skončenia záručnej lehoty“, vytláčeneho na kazete, pričom plat' skoršia z týchto udalostí. Táto záruka sa nevzťahuje na atramentové produkty značky HP, ktoré boli opätovne naplnené, prerobené, renovované, nesprávne používané alebo neodborne otvorené.
Príslušenstvo	1 rok
Periférne zariadenia tlačiarne (podrobnosti sú uvedené ďalej)	1 rok

A. Rozsah obmedzenej záruky

- Spoločnosť Hewlett-Packard (HP) zaručuje konečnému používateľovi, že vyššie uvedené produkty značky HP nebudú mať žiadne materiálové ani výrobné vady počas obdobia uvedeného vyššie, ktoré začína plynúť dátumom zakúpenia produktu zákazníkom.
- Pre softvérové produkty plat' obmedzená záruka spoločnosti HP len na zlyhanie pri vykonaní programových príkazov. Spoločnosť HP nezaručuje, že ľubovoľný produkt bude pracovať nepretržite alebo bezchybne.
- Obmedzená záruka HP sa vzťahuje len na tie chyby, ktoré sa vyskytli pri normálnom používaní produktu, a nevzťahuje sa na žiadne iné problémy, vrátane tých, ktoré vznikli v dôsledku:
 - nesprávnej údržby alebo úpravy;
 - používania softvéru, médií, súčastok alebo spotrebného tovaru, ktoré nedodala spoločnosť HP a pre ktoré neposkytuje podporu;
 - prevádzky nevyhovujúcej špecifikáciám produktu;
 - neoprávnených úprav alebo zneužitia.
- V prípade tlačiarenských produktov HP nemá použitie atramentovej kazety, ktorú nevyrobila spoločnosť HP, alebo opätovne naplnenej atramentovej kazety žiadny vplyv ani na záruku pre zákazníka, ani na zmluvu o podpore spoločnosti HP uzavretú so zákazníkom. Ak však zlyhanie alebo poškodenie tlačiarne súvisí s použitím atramentovej náplne iného výrobcu ako spoločnosti HP alebo opätovne naplnenej atramentovej kazety, spoločnosť HP si účtuje štandardné poplatky za strávený čas a materiál dodaný v súvislosti s odstraňovaním konkrétnej chyby alebo poškodenia tlačiarne.
- Ak spoločnosť HP dostane počas príslušnej záručnej lehoty oznámenie o chybe ľubovoľného produktu, na ktorý sa vzťahuje záruka, spoločnosť HP buď opraví, alebo vymení produkt, a to podľa uváženia spoločnosti HP.
- Ak spoločnosť HP nie je schopná opraviť alebo vymeniť chybný produkt, na ktorý sa vzťahuje záruka, spoločnosť HP v primeranej lehote po oznámení chyby vráti kúpnu cenu daného produktu.
- Spoločnosť HP nie je povinná opraviť či vymeniť produkt alebo vrátiť zaň peniaze, kým zákazník nevráti chybný produkt spoločnosti HP.
- Ľubovoľný náhradný produkt môže byť buď nový alebo ako nový za predpokladu, že jeho funkčnosť je prinajmenšom totožná s funkčnosťou nahradzaného produktu.
- Produkty značky HP môžu obsahovať upravované časti, súčasti alebo materiály z hľadiska výkonu rovnocenné s novými.
- Toto vyhlásenie o obmedzenej záruke spoločnosti HP je platné v každej krajine, v ktorej je predmetný produkt HP distribuovaný spoločnosťou HP. Zmluvy na ďalšie záručné služby, ako napríklad servis u zákazníka, možno získať v každom autorizovanom stredisku služieb spoločnosti HP v krajinách, kde je produkt distribuovaný spoločnosťou HP alebo autorizovaným dovozcom.

B. Obmedzenia záruky

V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, ANI SPOLOČNOSŤ HP ANI JEJ DODÁVATELIA NEPOSKYTUJÚ ŽIADNE INÉ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY AKÉHOKOL'VEK DRUHU, ČI UŽ VÝSLOVNĚ ALEBO IMPLIKOVANĚ, ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

C. Obmedzenia zodpovednosti

- V rozsahu povolenom miestnou legislatívou sú práva na nápravu udelené v tomto záručnom vyhlásení jedinými a vylučnými právami na nápravu zákazníka.
- V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, S VÝNIMKOU ZÁVÄZKOV ŠPECIFICKY UVEDENÝCH V TOMTO ZÁRUČNOM VYHLÁSENÍ, SPOLOČNOSŤ HP ALEBO JEJ DODÁVATELIA NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDAŤ ZA PRIAME, NEPRIAME, ZVLÁŠTNE, NÁHODNĚ ALEBO NÁSLEDNĚ ŠKODY, ČI UŽ NA ZÁKLADE ZMLUVY, PROTIPRÁVNEHO KONANIA ALEBO INEJ PRÁVNEJ TEÓRIE, A TO BEZ OHLADU NA UPOZORNENIE NA MOŽNOSŤ VZNIKU TAKÝCHTO ŠKOD.

D. Miestna legislatíva

- Toto záručné vyhlásenie udeľuje zákazníkovi konkrétne zákonné práva. Zákazník môže mať aj iné práva, ktoré sa menia podľa jednotlivých štátov USA, podľa jednotlivých provincií v Kanade a podľa jednotlivých krajín kdekoľvek inde na svete.
- V takom rozsahu, v akom by bolo toto záručné vyhlásenie v rozpore s miestnou legislatívou, bude sa mať za to, že toto záručné vyhlásenie bude upravené tak, aby bolo v súlade s danou miestnou legislatívou. Podľa takejto miestnej legislatívy niektoré odmietnutia a obmedzenia tohto záručného vyhlásenia nemusia pre zákazníka platiť. Napr. niektoré štáty v USA ako aj niektoré vlády mimo USA (vrátane provincií v Kanade), môžu:
 - vylúčiť odmietnutia a obmedzenia v tomto záručnom vyhlásení z obmedzenia zákonných práv zákazníka (napr. Veľká Británia);
 - inak obmedziť schopnosť výrobcu uplatniť takéto odmietnutia alebo obmedzenia;
 - udeľiť zákazníkovi ďalšie záručné práva, špecifikovať trvanie ďalších implikovaných záruk, ktoré výrobca nemôže odmietnuť, alebo povoliť obmedzenia trvania implikovaných záruk.
- ZÁRUČNÉ PODMIENKY ZAHŔNUTÉ DO TOHTO ZÁRUČNÉHO VYHLÁSENIA – S VÝNIMKOU ZÁKONNOM POVOLENÉHO ROZSAHU – NEVYLUČUJÚ, NEOBMEDZUJÚ ANI NEMENIA, ALE DOPLŇAJÚ ZÁVÄZNÉ ZÁKONNÉ PRÁVA VZŤAHUJÚCE SA NA PREDAJ PRODUKTOV HP ZÁKAZNÍKOM.

Informácia o obmedzenej záruke HP

Vážený zákazník,

v prílohe sú uvedené mená a adresy spoločností skupiny HP, ktoré zabezpečujú plnenia z obmedzenej záruky HP (záruka výrobcu) vo vašej krajine.

Pokiaľ máte na základe vašej kúpnej zmluvy voči predávajúcemu práva zo zákona presahujúce záruku výrobcu, také práva nie sú uvedenou zárukou výrobcu dotknuté.

Slovenská republika: Hewlett-Packard Slovakia, s.r.o., Miletičova 23, 826 00 Bratislava

Technické parametre produktu

Rýchlosť tlače v režime tlače rýchleho konceptu*

Čierny text: až 16 strán za minútu

Zmiešaný text s farebnou grafikou: až 12 strán za minútu

* Uvedené údaje sú približné. Presná rýchlosť závisí od konfigurácie systému, softvérového programu a zložitosti dokumentu. Na dosiahnutie maximálneho výkonu tlačiarne pri tlači čierneho textu spoločnosť HP odporúča používať čiernu tlačovú kazetu (výberové číslo 21). Používanie iných podporovaných tlačových kaziet môže tlač spomaliť.

Príkion

Menej ako 4 wattu vo vypnutom stave

Maximálne priemerne 4 wattu, ak sa netlačí

Maximálne priemerne 20 wattov pri tlači

Kompatibilita softvéru

Kompatibilný so systémom Windows (98SE, 2000, Me a XP)

Systém Mac OS X verzie 10.2, 10.3 a novší

Fyzické parametre

Rozmery tlačiarne (s vysunutým zásobníkom)

142 mm x 422 mm x 346 mm (5,6 palca x 16,6 palca x 13,62 palca) (v x š x h)

Hmotnosť tlačiarne (bez zdroja napájania)

2,04 kg (4,5 libry)

Prevádzkové prostredie

Odporúčané prevádzkové podmienky

Teplota: 15 ° až 30 °C

Vlhkosť: relatívna vlhkosť 20 až 80 %, bez kondenzácie

Hraničné prevádzkové podmienky

Teplota: 10 ° až 35 °C

Vlhkosť: relatívna vlhkosť 15 až 80 %, bez kondenzácie

Teplota počas prepravy

Teplota: -40 ° až 60 °C

Vlhkosť: relatívna vlhkosť 5 až 90 %, bez kondenzácie

Požiadavky na napájanie

Tlačiareň HP Deskjet série 3930-3949

Napájací modul	Vstupné napätie	Vstupná frekvencia
0957-2118	striedavé napätie 200 až 240 V (± 10 %)	50 až 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	striedavé napätie 100 až 240 V (± 10 %)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Tlačiareň HP Deskjet série 3901-3929

Napájací modul	Vstupné napätie	Vstupná frekvencia
0950-4392	striedavé napätie 120 V (± 10 %)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	striedavé napätie 100 až 240 V (± 10 %)	50 až 60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	striedavé napätie 200 až 240 V (± 10 %)	50 až 60 Hz (± 3 Hz)

Minimálne systémové požiadavky

Operačný systém	Processor	Pamäť RAM	Miesto na pevnom disku
Windows 98SE, 2000, Me	Processor Pentium II, Celeron alebo iný kompatibilný procesor s frekvenciou 233 MHz (odporúča sa Pentium III)	64 MB	300 MB
Windows XP		128 MB	300 MB
Systém Mac OS X verzie 10.2, 10.3 a novší	procesor G3 alebo výkonnejší	128 MB	150 MB

Kapacita vstupného zásobníka

Počet strán obyčajného papiera: do 80

Kapacita výstupného zásobníka

Počet strán obyčajného papiera: do 50

Veľkosť médií

Poznámka: Úplný zoznam podporovaných veľkostí médií nájdete v softvéri tlačiarne.

Papier

Letter: 8,5 x 11 palcov

Legal: 8,5 x 14 palcov

Executive: 7,25 x 10,5 palca

A4: 210 x 297 mm

A5: 148 x 210 mm

Obálky

Číslo 10: 9,5 x 4,12 palca

A2: 111 x 146 mm

C6: 162 x 114 mm

DL: 220 x 110 mm

Kartotékové lístky a pohľadnice

3 x 5 palcov

4 x 6 palcov

5 x 8 palcov

A6: 105 x 148 mm

Hagaki: 100 x 148 mm

Štítky

Letter: 8,5 x 11 palcov

A4: 210 x 297 mm

Priesvitné fólie

Letter: 8,5 x 11 palcov

A4: 210 x 297 mm

Fotografický papier

4 x 6 palcov

4 x 6 palcov s odtrhacím uškom

10 x 15 cm

10 x 15 cm s odtrhacím uškom

13 x 18 cm

5 x 7 palcov

8 x 10 palcov

Vlastná veľkosť médií

Šírka: 77 až 216 mm (3 až 8,5 palca)

Dĺžka: 127 až 457 mm (5 až 18 palcov)

Hmotnosť médií (iba tlačiareň)

Papier veľkosti Letter: 65 až 90 g/m²
(16 až 24 libier)

Papier veľkosti Legal: 70 až 90 g/m²
(20 až 24 libier)

Obálky: 70 až 90 g/m² (20 až 24 libier)

Karty: až do 200 g/m² (maximálny index
110 libier)

Fotografický papier: až do 280 g/m² (75 libier)

Regulačné identifikačné číslo typu pre tlačiareň HP Deskjet série 3930-3949

Pre potreby identifikácie v zmysle súvisiacich predpisov je produkt označený regulačným číslom typu. Regulačné číslo typu vášho výrobku je VCVRA-0502. Toto regulačné číslo by sa nemalo zamieňať s marketingovým názvom (HP Deskjet 3930, HP Deskjet 3940 atď.) alebo s číslami produktov (C9050A, C9067A atď.).

Regulačné identifikačné číslo typu pre tlačiareň HP Deskjet série 3901-3929

Pre potreby identifikácie v zmysle súvisiacich predpisov je produkt označený regulačným číslom typu. Regulačné číslo typu vášho výrobku je VCVRA-0202. Toto regulačné číslo by sa nemalo zamieňať s marketingovým názvom (HP Deskjet 3910, HP Deskjet 3920 atď.) alebo s číslami produktov (C9062A, C9063A atď.).



Slovenščina

Prva izdaja, marec 2005

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Obvestilo

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Vse pravice so pridržane. Prepovedani so ponatis, prirejanje ali prevajanje tega gradiva brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja Hewlett-Packard, razen v primerih, ki jih dovoljujejo zakoni o avtorskih pravicah.

Garancije za izdelke in storitve podjetja HP so navedene v garancijskih izjavah, ki so priložene izdelkom in storitvam. Ničesar v tem dokumentu ne gre razumeti kot dodatne garancije. HP ne odgovarja za tehnične ali založniške napake ali izpuščeno vsebino.

Priznanja

Microsoft in Windows sta v ZDA zaščiteni blagovni znamki podjetja Microsoft Corporation.

TrueType je blagovna znamka podjetja Apple Computer, Inc. v ZDA

Apple, logotip Apple, AppleTalk, ColorSync, logotip ColorSync, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh in Quickdraw so blagovne znamke podjetja Apple Computer, Inc., zaščitene v ZDA in v drugih državah.

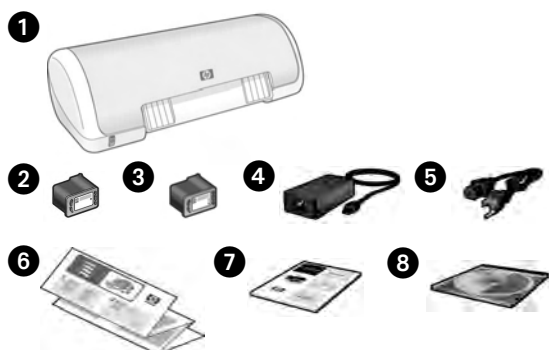
Pentium je zaščiten blagovna znamka podjetja Intel Corporation ali njegovih podružnic v Združenih državah in drugih državah.

Adobe, AdobeRGB in Acrobat so blagovne znamke družbe Adobe Systems Incorporated.

Linux je v ZDA zaščiten blagovna znamka Linusa Torvaldsa.

Tiskalnik HP Deskjet 3900 series

Zahvaljujemo se vam za nakup tiskalnika HP Deskjet! V škatli tiskalnika so ti predmeti.



1. Tiskalnik HP Deskjet 3900 series
2. Črna tiskalna kartuša*
3. Tribarvna tiskalna kartuša
4. Napajalnik**
5. Napajalni kabel**
6. Namestitveni plakat (Windows® in Macintosh)

7. Ta navodila za uporabo
 8. CD s programsko opremo za tiskalnik
- * Črna tiskalna kartuša ni priložena nekaterim modelom tiskalnika. Ta kartuša ni nujno potrebna za delovanje tiskalnika.
- ** Napajalniki in napajalni kabli se lahko razlikujejo po videzu.

Če kar koli od navedenega v škatli manjka, se obrnite na svojega HP prodajalca ali na HP podporo. Če želite dodatne informacije, si oglejte »HP-jeva podpora« na strani 12. Informacije o dodatnih predmetih, ki so priloženi tiskalniku, poiščite v namestitvenem plakatu.

Kaj vsebujejo ta navodila?

Ta navodila za uporabo vsebujejo naslednje informacije o tiskalniku:

Iskanje informacij	3
Povezovanje s tiskalnikom	4
Delovanje tiskalnika	5
Tiskalne kartuše	5
Odpravljanje težav	6
Odpravljanje težav pri nameščanju v operacijskem sistemu Windows	6
Tiskalnik po namestitvi ne tiska	8
Zagozditev papirja	11
HP-jeva podpora	12
Izjava o omejeni garanciji za tiskalnik HP	13
Specifikacije izdelka	14
Upravna identifikacijska številka modela	15
Regulatory notices	notranja hrbtna platnica
Print cartridge selection numbers	hrbtna platnica

Iskanje informacij

Poleg teh navodil za uporabo je HP-jevemu tiskalniku priloženih še nekaj dokumentov.

Windows

Namestitveni plakat



Namestitveni plakat vsebuje informacije o namestitvi strojne in programske opreme za tiskalnik ter o odpravljanju težav z namestitvijo.

Elektronski uporabniški priročnik

Informacije o funkcijah tiskalnika, tiskanju, vzdrževanju in odpravljanju težav si oglejte v elektronskem uporabniškem priročniku.

Elektronski uporabniški priročnik je na voljo samo, če ste v računalnik namestili programsko opremo za tiskalnik.

Če si želite v programu Windows ogledati elektronski uporabniški priročnik, kliknite **Start**, pokažite na **Programs (Programi)**, nato na **HP, HP Deskjet 3900 Series** in nato kliknite **User's Guide (Uporabniški priročnik)**.

Datoteka »Readme«

Datoteka »Readme« vsebuje informacije o znanih težavah z združljivostjo programske opreme z operacijskim sistemom Windows.

Datoteko »Readme« lahko preberete tako, da kliknete **Start**, pokažete na **Programs (Programi)**, **HP, HP Deskjet 3900 Series** in nato kliknete **Read Me (Preberi me)**.

Odpravljanje težav

Ta navodila za uporabo vsebujejo informacije za odpravljanje težav ob nameščanju tiskalnika, uporabi tiskalnika in zagozdenju papirja.

Glejte poglavje »Odpravljanje težav« na strani 6.

Macintosh

Namestitveni plakat



Namestitveni plakat vsebuje informacije o namestitvi strojne in programske opreme za tiskalnik ter o odpravljanju težav z namestitvijo.

Elektronski uporabniški priročnik

Če si želite ogledati elektronski uporabniški priročnik, morate imeti brskalnik HTML. Uporabniški priročnik je zasnovan za ogled z brskalnikom Microsoft Internet Explorer 5.01 SP1 ali novejšo različico tega brskalnika.

Elektronski uporabniški priročnik je na voljo samo, če ste v računalnik namestili programsko opremo za tiskalnik.

Elektronski uporabniški priročnik si v računalniku Macintosh ogledate tako, da na namizju dvokliknete ikono **HP DJ 3900 Help (Pomoč za HP DJ 3900)**.

Datoteka »Readme«

Datoteka »Readme« vsebuje informacije o znanih težavah z združljivostjo programske opreme z operacijskim sistemom Macintosh.

Datoteko »Readme« lahko preberete tako, da na namizju dvokliknete ikono **HP DJ 3900 Readme (Preberi me za HP DJ 3900)**.

Povezovanje s tiskalnikom

Tiskalnik in računalnik povežite s kablom USB (univerzalno serijsko vodilo).

Uporabite kabel, združljiv z USB, ki ni daljši od 3 metrov (10 čevljev). Kabel uporabljajte z računalniškimi sistemi Windows 98 SE, Me, 2000, XP in Macintosh.



Če želite navodila o povezovanju tiskalnika s kablom USB, si oglejte namestitveni plakat, ki ga dobite s tiskalnikom.

Opomba: Kabel USB morda ni priložen vašemu tiskalniku. Če kabla USB ni, ga prosimo kupite ločeno.

Linux

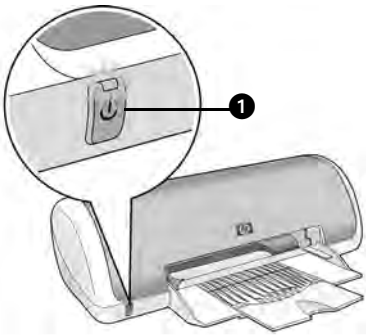
Če želite informacije o operacijskem sistemu Linux, obiščite HP-jevo spletno mesto www.hp.com/go/linuxprinting.

Delovanje tiskalnika

Če želite več informacij o temah v tem poglavju, si oglejte elektronski uporabniški priročnik. Več informacij o ogledu uporabniškega priročnika najdete »Iskanje informacij« na strani 3.

Tipka in lučka za vklop

S tipko za vklop lahko vklopite in izklopite tiskalnik. Lučka na tipki za vklop sveti, ko tiskalnik tiska ali ko je pripravljen na tiskanje. Če pride do napake, lučka napajanja kratko utripa. Če iz programa tiskalnika preključete tiskalni posel, bo lučka napajanja kratko utripnila.



1. tipka in lučka za vklop

Pozor! Tiskalnik vedno vklopite ali izklopite s tipko za vklop. Če boste za vklop in izklop tiskalnika uporabljali razdelilnik, varovalo pred napetostnimi sunki ali zidno stikalo, se lahko tiskalnik pokvari.

Tiskalne kartuše

S tiskalnikom lahko uporabljate naslednje tiskalne kartuše.

tiskalna kartuša	izbirna številka
črna	21
tribarvna	22

Razpoložljivost tiskalnih kartuš je odvisna od države/regije. Tiskalnik in nadomestne kartuše zanj so naprodaj v določenih državah/regijah, kot je navedeno na embalaži tiskalnika. Če želite informacije o zamenjavi ali vzdrževanju tiskalnih kartuš, si oglejte elektronski uporabniški priročnik.

Odpravljanje težav

Če imate težave z nameščanjem tiskalnika HP, če ne morete tiskati, potem ko ste namestili tiskalnik, ali če se papir zagozdi, uporabite informacije iz tega poglavja. Tu je tudi pojasnjeno, kje najdete dodatne informacije o odpravljanju težav.

Poglavje	Teme	Stran
Odpravljanje težav pri nameščanju v operacijskem sistemu Windows	Namestitveni program se zaustavi, ko najde nepodprt operacijski sistem.	stran 6
	Namestitveni program se ne zažene samodejno.	stran 7
	Prikaže se sporočilo »Neznana naprava«.	stran 7
	Namestitveni program se zaustavi, ko išče novo strojno opremo.	stran 8
Tiskalnik po namestitvi ne tiska	(Samo za Windows.) Ko v meniju File (Datoteka) kliknem Print (Natisni) , se na seznamu tiskalnikov ne prikaže ime tiskalnika.	stran 9
	(Samo za Macintosh.) Tiskalnik ne tiska ali pa se računalnik ne odziva.	stran 9
Tiskalnik ne tiska	Ko poskusim tiskati, se ne zgodi nič	stran 10
Zagozditev papirja	V tiskalniku se je zagozdil papir.	stran 11
Še vedno potrebujete pomoč?	To je seznam dodatnih tem za odpravljanje težav, ki so opisane v elektronskem uporabniškem priročniku.	stran 11

Odpravljanje težav pri nameščanju v operacijskem sistemu Windows

Informacije v tem poglavju uporabite, če imate težave pri nameščanju tiskalnika HP.

Težava	Namestitveni program se zaustavi, ko najde nepodprt operacijski sistem.	
	Možni vzroki	Rešitev
	Vaš operacijski sistem je 64-bitni Windows XP.	<ol style="list-style-type: none">1. Kliknite gumb Cancel (Prekliči), da končate namestitveni program.2. Več informacij najdete na spletnem mestu www.hp.com/support.

Težava**Ko je CD vstavljen, se namestitveni program ne zažene samodejno.****Možni vzroki**

- Funkcija samodejnega zagona je onemogočena.
- Računalnik ne najde programa autorun.exe na CD-ROM-u.

Rešitev

1. Preverite, ali je v podprt pogon CD-ROM vstavljen CD s programsko opremo za tiskalnik.
2. Kliknite **Start**, nato **Run (Zaženi)** in nato **Browse (Prebrskaj)**.
3. Na vrhu okna **Browse (Prebrskaj)** kliknite spustni seznam **Look in (Išči v)**.
4. Kliknite **HPPP** in nato **Open (Odpri)**.
5. Kliknite **Setup (Namestitev)** in nato **Open (Odpri)**. V pogovornem oknu **Run (Zaženi)** se prikaže datoteka setup.exe.
6. Kliknite **OK (V redu)**.
7. Sledite navodilom na zaslonu za namestitev programske opreme za tiskalnik.

Težava**Ko s kablom USB povežem tiskalnik in računalnik, se pojavi sporočilo »Neznana naprava«.**

Opomba: Če uporabljate Windows 2000 in se prikaže to sporočilo, to *ni* težava in lahko nadaljujete namestitev programske opreme.

Možni vzroki

- V kablu med računalnikom in tiskalnikom se je nabrala statična elektrika.
- Morda je kabel USB poškodovan.

Rešitev

1. Izključite kabel USB iz tiskalnika.
2. Izključite napajalni kabel iz tiskalnika.
3. Počakajte približno 30 sekund.
4. Ponovno vstavite napajalni kabel v tiskalnik.
5. Preverite, ali je kabel USB trdno priključen v tiskalnik.
6. Če se v pogovornem oknu »Nova programska oprema« še vedno prikazuje sporočilo »Neznana naprava« (in *ne* uporabljate sistema Windows 2000), zamenjajte kabel USB.

Možni vzroki**Rešitev**

Komunikacijsko težavo povzroča nekaj od tega:

- Kabel USB je star ali poškodovan.
- Programska oprema, npr. protivirusni program, je odprta in deluje.
- Na računalnik je priključena še ena naprava, npr. skener.

1. Izključite in priključite kabel USB. Če računalnik še vedno ne zazna tiskalnika, zamenjajte kabel USB in nato nadaljujte z naslednjim korakom.
2. Kliknite gumb **Cancel (Prekliči)** in ponovno zaženite računalnik.
3. Izklopite tiskalnik in nato izključite kabel USB in napajalni kabel.
4. Končajte vsa opravila, ki se izvajajo v ozadju, kot so protivirusni programi ali druga programska oprema, ki deluje v računalniku.

Opomba: Če želite ustaviti protivirusni program, upoštevajte navodila proizvajalca za izklop programske opreme.

5. Ponovno namestite programsko opremo za tiskalnik:
 - a. V pogon CD-ROM vstavite CD s programsko opremo za tiskalnik. Če se namestitveni program ne zažene samodejno, si oglejte poglavje »Ko je CD vstavljen, se namestitveni program ne zažene samodejno« (stran 7).
 - b. Sledite navodilom na zaslonu, in ko namestitveni program išče novo strojno opremo, v tiskalnik priključite kabel USB in napajalni kabel ter preverite, ali je tiskalnik vklopljen.
 - c. Sledite navodilom na zaslonu in dokončajte namestitvev.

Opomba: Ponovno zaženite protivirusni program, ko je tiskalnik nameščen.

Tiskalnik po namestitvi ne tiska

1 Preverite, ali so izpolnjeni ti pogoji:

- Tiskalnik je priključen na vir električnega napajanja.
- Kabli so dobro priključeni.
- Tiskalnik je vklopljen.
- Tiskalne kartuše so pravilno nameščene.
- Papir ali drug medij je pravilno vložen v pladenj za papir.
- Pokrov tiskalnika je zaprt.
- Pritrjena so zadnja vrata.

Ko preverite, ali so izpolnjeni vsi pogoji, ponovno zaženite računalnik.

2 Če težava še vedno ni odpravljena, poiščite vzrok spodaj:

Težava	Stran
(Samo za Windows.) Ko v meniju File (Datoteka) kliknem Print (Natisni) , se na seznamu tiskalnikov ne prikaže ime tiskalnika.	Glejte stran 9.
(Samo za Macintosh.) Tiskalnik ne tiska ali pa se računalnik ne odziva.	Glejte stran 9.
Tiskalnik ne tiska.	Glejte stran 10.
V tiskalniku se je zagozdil papir.	Glejte stran 11.
Še vedno potrebujete pomoč?	Glejte stran 11.

Težava (Samo za Windows.) Programska oprema za tiskalnik se je pravilno namestila, toda ko kliknem **Print (Natisni)** v meniju **File (Datoteka)** ali v mapi **Printers (Tiskalniki)** na nadzorni plošči, se na seznamu tiskalnikov ne prikaže ime tiskalnika.

Možni vzroki

Rešitev

Programska oprema za tiskalnik se ni namestila.

1. Zaprite protivirusne programe ali drugo programsko opremo, ki se izvaja v računalniku.

Opomba: Če želite ustaviti protivirusni program, upoštevajte navodila proizvajalca za izklop programske opreme.

2. Odstranite programsko opremo za tiskalnik:

a. V pogon CD-ROM vstavite CD s programsko opremo za tiskalnik in sledite navodilom na zaslonu.

b. Ko vas računalnik pozove, kliknite **Remove All (Odstrani vse)**.

3. Sledite navodilom v poglavju »Namestitveni program se zaustavi, ko išče novo strojno opremo« (stran 8). Začnite s tretjim korakom.

Opomba: Ponovno zaženite protivirusni program, ko je tiskalnik nameščen.

Težava (Samo za Macintosh.) Tiskalnik ne tiska ali pa se računalnik ne odziva.

Rešitev

Z naslednjim postopkom izbrišite tiskalni posel:

1. Odprite **Print Center/Printer Setup Utility** ali **Printer List**.

2. Dvokliknite tiskalnik.

3. Iz čakalne vrste za tiskanje izbrišite tiskalni posel.

Opomba: Več informacij najdete v elektronskem uporabniškem priročniku. Elektronski uporabniški priročnik si ogledate tako, da na namizju dvokliknete ikono **HP DJ 3900 Help (Pomoč za HP DJ 3900)**.

Tiskalnik ne tiska

Ko zaženete tiskalni posel, se ta pošlje seznamu, ki se imenuje »tiskalna vrsta«. Če tiskalnik neha tiskati, preden je posel dokončan, utegne tiskalni posel ostati v tiskalni vrsti.

Če želite izprazniti tiskalno vrsto, sledite tem korakom:

1. V programih Windows 98 SE, 2000 in ME kliknite **Start**, nato **Settings (Nastavitve)** in še **Printers (Tiskalniki)**. V programu Windows XP kliknite **Start** in nato **Printers and Faxes (Tiskalniki in faksi)**.
2. Dvokliknite ime tiskalnika HP Deskjet.
3. Kliknite meni **Printer (Tiskalnik)** in nato še **Pause Printing (Začasno prekini tiskanje)**.
4. Kliknite meni **Printer (Tiskalnik)** in nato še **Cancel All Documents (Prekliči vse dokumente)**.
5. Kliknite **Yes (Da)** za potrditev preklica.
6. Kliknite meni **Printer (Tiskalnik)** in nato počistite potrditveno polje **Pause Printing (Začasno prekini tiskanje)**.
7. Če so na seznamu še vedno dokumenti, ponovno zaženite računalnik.
8. Če so po ponovnem zagonu dokumenti še vedno na seznamu, ponovite korake od 1 do 6.

V programih Windows 2000 ali XP se lahko zgodi, da tiskalna vrsta še vedno ni prazna. V tem primeru morate zaustaviti storitev tiskanja v ozadju in jo nato ponovno zagnati.

Sledite tem korakom:

1. V programu Windows 2000 kliknite **Start**, nato **Control Panel (Nadzorna plošča)** in še **Administrative Tools (Skrbniška orodja)**.
V programu Windows XP po vrsti kliknite **Start**, nato **Control Panel (Nadzorna plošča)**, **Performance and Maintenance (Učinkovitost delovanja in vzdrževanje)** in še **Administrative Tools (Skrbniška orodja)**.
2. Dvokliknite **Services (Storitve)** in nato še **Print Spooler (Tiskanje v ozadju)**.
3. Kliknite **Stop (Ustavi)** in nato kliknite **Start (Zaženi)**, da ponovno zaženete tiskanje v ozadju.
4. Kliknite **OK (V redu)**, da zaprete okno.

Zagozditev papirja

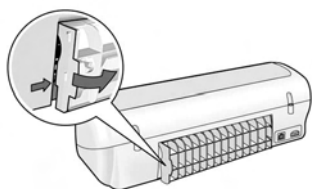
Zagozdenega papirja *ne* odstranjajte s prednjega dela tiskalnika.

Če želite odstraniti zagozdeni papir, sledite tem korakom:

5. Odstranite papir s pladnja za papir.

Opomba: Če tiskate nalepke, preverite, ali se nalepka ni odlepila z lista, medtem ko se je pomikala skozi tiskalnik.

6. Odstranite zadnja vratca. Potisnite ročico v desno in nato odstranite vratca.



7. Odstranite ves papir iz tiskalnika, tako da ga izvlečete iz zadnjega dela tiskalnika.
8. Znova namestite zadnja vratca.
9. Ponovno naložite papir na pladenj za papir.
10. Ponovno natisnite dokument.

Še vedno potrebujete pomoč?

Rešitve teh težav najdete v elektronskem uporabniškem priročniku:

- Kakovost tiska je slaba
- Lučka napajanja utripa
- Dokument je napačno natisnjen
- Fotografije se ne tiskajo pravilno
- Težava s tiskanjem brez robov
- Dokument se tiska počasi
- Sporočila o napakah

Elektronski uporabniški priročnik je na voljo samo, če ste v svoj računalnik namestili programsko opremo za tiskalnik.

Če si želite ogledati elektronski uporabniški priročnik

- **Windows:** Kliknite **Start**, pokažite na **Programs (Programi)**, **HP, HP Deskjet 3900 Series** in nato kliknite **User's Guide (Uporabniški priročnik)**.
- **Macintosh:** Na namizju dvokliknite ikono **HP Deskjet 3900 Series User's Guide (Uporabniški priročnik za HP Deskjet 3900 Series)**.

HP-jeva podpora

Postopek podpore

Če želite odpraviti napako v tiskalniku, sledite tem korakom:

1. Več informacij o težavi najdete v elektronskem uporabniškem priročniku v računalniku (glejte stran 3).
2. Obiščite spletno stran za HP-jeve spletne storitve in podporo na naslovu **www.hp.com/support**. HP-jeve spletne storitve in podpora so vedno na voljo vsem HP-jevim strankam v času življenjske dobe HP-jevih izdelkov. To je najhitrejši vir za najnoveše informacije o izdelku in za strokovno pomoč ter vključuje naslednje:
 - Hiter dostop do kvalificiranih strokovnjakov za podporo v spletu.
 - Posodobitve programske opreme in tiskalniških gonilnikov za vaš izdelek.
 - Dragocene informacije o izdelku in o odpravljanju napak za običajne težave.
 - Proaktivne posodobitve izdelkov, opozorila o podpori in HP-jeve novice, ki so na voljo, ko registrirate izdelek.
3. Samo za Evropo: Stopite v stik s trgovino, kjer ste opravili nakup. Če je na tiskalniku strojna napaka, ga boste morali dostaviti v trgovino, kjer ste izdelek kupili. (Storitev je brezplačna v obdobju omejene garancije tiskalnika. Po poteku obdobja garancije vam bomo zaračunali stroške servisiranja.)
4. Pokličite HP-jevo podporo.

Možnosti podpore in razpoložljivost so odvisne od izdelka, države/regije in jezika.

HP-jeva telefonska podpora

Seznam telefonskih števil za podporo je na notranji strani naslovnice tega priročnika.

Obdobje telefonske podpore

Eno leto telefonske podpore v Tihomorski Aziji in Južni Ameriki (vključno z Mehiko). Več informacij o obdobju telefonske podpore v Severni Ameriki, v vzhodni Evropi, na Bližnjem vzhodu in v Afriki najdete na spletnem mestu **www.hp.com/support**.

Telefonske klice obračuna vaš ponudnik telefonskih storitev.

Klicanje

HP-jevo podporo pokličite, ko ste pri računalniku in tiskalniku. Pripravite te podatke:

- številko modela tiskalnika (najdete jo na nalepki na prednji strani tiskalnika);
- serijsko številko tiskalnika (najdete jo na dnu tiskalnika);
- operacijski sistem računalnika;
- različico gonilnika tiskalnika;
- sporočila, ki se pojavijo ob tej težavi.
- Odgovore na ta vprašanja:
 - Ali je do te težave že kdaj prišlo? Ali jo lahko znova povzročite?
 - Ali ste ob nastali težavi v računalnik dodajali strojno ali programsko opremo?

Po poteku telefonske podpore

Po poteku telefonske podpore je HP-jeva pomoč na voljo z doplačilom. Obrnite se na HP-jevega prodajalca ali pokličite na telefonsko številko podpore za svojo državo/regijo.

Izjava o omejeni garanciji za tiskalnik HP

HP izdelek	Trajanje omejene garancije
Programska oprema	90 dni
Tiskalne kartuše	Dokler HP črnilo ni porabljeno ali do datuma izteka garancije, ki je natisnjen na kartuši - kar nastopi prej. Garancija ne zajema izdelkov s HP črnilom, ki so bili ponovno napolnjeni, predelani, obnovljeni, napačno uporabljeni ali drugače spremenjeni.
Pripomočki	1 leto
Zunanja strojna oprema tiskalnika (za podrobnosti glejte spodaj)	1 leto

A. Obseg omejene garancije

- Hewlett-Packard (HP) zagotavlja končnemu uporabniku, da bodo zgoraj navedeni HP izdelki brez napak v materialih in izdelavi v zgoraj navedenih časovnih obdobjih, ki se začnejo z datumom nakupa.
- Pri programski opremi velja HP omejena garancija samo za neizvrševanje programskih ukazov. HP ne jamči, da bo izdelek deloval brez prekinitve ali napak.
- HP-jeva omejena garancija zajema samo napake, ki nastanejo kot posledica običajne uporabe izdelka, in ne velja za:
 - nepravilno vzdrževanje ali spremembe;
 - programsko opremo, nosilce tiska, dele ali potrošni material, ki jih ne zagotavlja in jih ne podpira HP;
 - uporabo zunaj specifikacij izdelka;
 - nepooblaščen spreminjanje ali napačno uporabo.
- Uporaba ne-HP-jeve ali ponovno napolnjene tiskalne kartuše v HP tiskalnikih ne vpliva na garancijo niti na katero koli HP-jevo podporno pogodbo s kupcem. Če pa okvaro ali poškodbo tiskalnika povzroči uporaba ponovno napolnjene kartuše ali kartuše nekega drugega izdelovalca, HP izstavi račun za popravilo tiskalnika po običajnih cenah dela in materialov.
- Če HP v garancijskem obdobju HP garancije prejme obvestilo o napaki v katerem koli izdelku, ki je vključen v HP garancijo, HP po svoji presoji popravi ali zamenja izdelek.
- Če HP ne more popraviti ali zamenjati pokvarjenega izdelka, ki ga pokriva HP garancija, bo v razumnem času po prejemu obvestila o napaki povnil kupcu nakupno ceno izdelka.
- Dokler kupec ne vrne pokvarjenega izdelka, HP ni dolžan izvesti popravila, zamenjave ali vračila kupnine.
- Nadomestni izdelek je lahko nov ali kot nov, vendar pa mora biti vsaj tako funkcionalen kot izdelek, ki ga zamenjuje.
- HP izdelki lahko vsebujejo predelane dele, komponente ali materiale, ki so po delovanju enakovredni novim.
- HP izjava o omejeni garanciji velja v vseh državah, kjer HP izdelek prodaja HP. V državah, kjer izdelke distribuira HP ali pooblaščen uvoznik, je morda pri pooblaščenih HP serviserjih mogoče skleniti dodatne garancijske pogodbe, npr. za servisiranje na mestu.

B. Omejitve garancije

V OBSEGU, KI GA DOLOČA LOKALNA ZAKONODAJA, NITI HP NITI NEODVISNI DOBAVITELJI NE DAJEJO NOBENE DRUGE GARANCIJE ALI KAKRŠNIH KOLI POGOJEV, IZRAŽENIH IZREČNO ALI POSREDNO, ZA TRŽNO KAKOVOST BLAGA, SPREJEMLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN.

C. Omejitve odškodninske odgovornosti

- V obsegu, ki ga določa lokalna zakonodaja, velja, da so kupcu na voljo izključno pravna sredstva, navedena v tej garancijski izjavi.
- V OBSEGU, KI GA DOLOČA LOKALNA ZAKONODAJA, VEDNO (RAZEN V PRIMERU OBVEZNOSTI, KI SO IZREČNO NAVEDENE V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI) VELJA, DA NITI HP NITI NEODVISNI DOBAVITELJI NISO V NOBENIH OKOLIŠČINAH ODŠKODNINSKO ODGOVORNI ZA NEPOSREDNO, POSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO NA OSNOVI POGODBE, KRŠITVE ALI DRUGEGA PRAVNEGA NAČELA, KAR VELJA TUDI V PRIMERIH, KO SO VEDELI ZA MOŽNOST NASTANKA TAKŠNE ŠKODE.

D. Lokalna zakonodaja

- Ta garancijska izjava daje kupcu določene zakonske pravice. Kupec ima lahko tudi druge pravice, ki se razlikujejo od države do države v ZDA, od province do province v Kanadi in od države do države drugod po svetu.
- Če je ta garancijska izjava v katerem delu neskladna z lokalno zakonodajo, se ta del prilagodi, da postane skladen s to zakonodajo. Takšne lokalne zakonodaje lahko določajo, da posamezne zavrnitve ali omejitve iz te garancijske izjave ne veljajo za kupca. V nekaterih državah v ZDA in pri lokalnih oblasteh zunaj ZDA, vključno s kanadskimi provincami, velja:
 - da prepovedujejo, da bi zavrnitve in omejitve iz te garancijske izjave omejevale zakonite pravice potrošnika (npr. Velika Britanija);
 - da drugače omejujejo možnost proizvajalca, da bi uveljavil takšne zavrnitve ali omejitve;
 - da dajo kupcu dodatne garancijske pravice, določijo trajanje posrednih garancij, ki jih izdelovalec ne more zanikati, ali ne omogočijo njihove omejitve.
- DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKON, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO HP-JEVIH IZDELKOV KUPCEM, AMPAK TE ZAKONSKE PRAVICE DOPOLNJUJEJO.

Informacije o HP-jevi omejeni garanciji

Spoštovani,

V prilogi vam pošiljamo imena in naslove HP-jevih skupin, pri katerih lahko v svoji državi uveljavljate HP-jevo omejeno garancijo (garancijo proizvajalca).

Poleg garancije proizvajalca imate lahko na osnovi nakupne pogodbe tudi z zakonom predpisane pravice do prodajalca, ki jih ne omejuje ta garancija proizvajalca.

Slovenija: Hewlett-Packard d.o.o., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana

Specifikacije izdelka

Hitrost tiskanja v načinu FastDraft (hitri osnutek)*

Črno besedilo: do 16 strani na minuto

Mešano besedilo z barvnimi slikami: do 12 strani na minuto

*To so približne vrednosti. Natančna hitrost je odvisna od konfiguracije sistema, programske opreme in zapletenosti dokumenta. HP za najboljšo zmogljivost tiskanja črnega besedila priporoča uporabo črne tiskalne kartuše (izbirna številka 21). Uporaba drugih podprtih tiskalnih kartuš utegne povzročiti počasnejše tiskanje.

Poraba energije

največ 4 W, ko je tiskalnik izklopljen;
največ povprečno 4 W, ko tiskalnik ne tiska;
največ povprečno 20 W, ko tiskalnik tiska.

Združljivost s programsko opremo

Windows (98 SE, 2000, Me in XP)

Mac OS X v10.2, v10.3 ali novejša različica

Fizične specifikacije

Velikost tiskalnika (z izvlečenim pladnjem)

142 mm v višino x 422 mm v širino x 346 mm v globino (5,6 palca v višino x 16,6 palca v širino x 13,62 palca v globino)

Teža tiskalnika (brez napajalnika)

2,04 kg (4,5 lb)

Delovno okolje

Priporočene delovne razmere

temperatura: od 15 °C do 30 °C (od 59 °F do 86 °F)

vlažnost: 20 do 80 odstotkov relativne vlažnosti brez kondenziranja

Mejni delovni pogoji

temperatura: od 10 °C do 35 °C (od 50 °F do 95 °F)

vlažnost: 15 do 80 odstotkov relativne vlažnosti brez kondenziranja

Temperaturni obseg za transport

temperatura: od -40 °C do 60 °C (od -40 °F do 140 °F)

vlažnost: 5 do 90 odstotkov relativne vlažnosti brez kondenziranja

Napajanje

Tiskalnik HP Deskjet 3930-3949 series

napajalnik	vhodna napetost	vhodna frekvenca
0957-2118	200 do 240 V izmenične napetosti (± 10 %)	50 do 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	100 do 240 V izmenične napetosti (± 10 %)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Tiskalnik HP Deskjet 3901-3929 series

napajalnik	vhodna napetost	vhodna frekvenca
0950-4392	120 V izmenične napetosti (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 do 240 V izmenične napetosti (± 10 %)	50 do 60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 do 240 V izmenične napetosti (± 10%)	50 do 60 Hz (± 3 Hz)

minimalne sistemske zahteve

operacijski sistem	procesor	RAM	prostor na trdem disku
Windows 98 SE, 2000, Me	233-megaherčni Pentium II, Celeron ali drugi združljiv procesor	64 MB	300 MB
Windows XP	(priporočamo Pentium III)	128 MB	300 MB
Mac OS X v10.2, v10.3 ali novejša različica	procesor G3 ali hitrejši	128 MB	150 MB

Zmogljivost vhodnega pladnja

listi navadnega papirja: do 80

Zmogljivost izhodnega pladnja

listi navadnega papirja: do 50

Velikosti medijev

Opomba: celoten seznam podprtih velikosti medijev poiščite v programski opremi za tiskalnik.

Papir

letter: 8,5 x 11 palcev

legal: 8,5 x 14 palcev

executive: 7,25 x 10,5 palca

A4: 210 x 297 mm

A5: 148 x 210 mm

Ovojnice

št. 10: 9,5 x 4,12 palca

A2: 111 x 146 mm

C6: 162 x 114 mm

DL: 220 x 110 mm

Kartotečne kartice in voščilnice

3 x 5 palcev

4 x 6 palcev

5 x 8 palcev

A6: 105 x 148 mm

hagaki: 100 x 148 mm

Nalepke

letter: 8,5 x 11 palcev

A4: 210 x 297 mm

Prosojnice

letter: 8,5 x 11 palcev

A4: 210 x 297 mm

Fotografski papir

4 x 6 palcev

4 x 6 palcev z robom s perforacijo

10 x 15 cm

10 x 15 cm z robom s perforacijo

13 x 18 cm

5 x 7 palcev

8 x 10 palcev

Medij po meri

širina: od 77 do 216 mm (od 3 do 8,5 palca)

dolžina: od 127 do 457 mm (5 do 18 palcev)

Teže medijev (samo za tiskalnik)

Papir velikosti letter: od 65 do 90 g/m²
(od 16 do 24 lb)

Papir velikosti legal: od 70 do 90 g/m²
(od 20 do 24 lb)

Ovojnice: od 70 do 90 g/m² (od 20 do 24 lb)

Kartice: do 200 g/m² (kartotečne največ do 110 lb)

Fotografski papir: do 280 g/m² (75 lb)

Upravna identifikacijska številka modela za tiskalnik HP Deskjet 3930-3949 series

V regulativne namene prepoznavanja je bila izdelku dodeljena regulativna številka modela. Regulativna številka modela vašega izdelka je VCVRA-0502. Ta številka se ne sme zamenjevati s tržnim imenom (HP Deskjet 3930, HP Deskjet 3940 itd.) ali številkami izdelka (C9050A, C9067A itd.).

Upravna identifikacijska številka modela za tiskalnik HP Deskjet 3901-3929 series

V regulativne namene prepoznavanja je bila izdelku dodeljena regulativna številka modela. Regulativna številka modela vašega izdelka je VCVRA-0202. Ta regulativna številka se ne sme zamenjevati s tržnim imenom (HP Deskjet 3910, HP Deskjet 3920 itd.) ali številkami izdelka (C9062A, C9063A itd.).

Regulatory notices

Hewlett-Packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, CA 94304
(650) 857-1501

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

사용자 안내문 (미국 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。



Brojevi odabira spremnika s tintom
Numerele de identificare ale cartușelor de imprimantă
Výberové čísla tlačových kaziet
Izbirne številke tiskalnih kartuš

Crno Negru Čierna Črna	21816
Tri boje Tricolor Trojfarebná Tribarvna	22817



Printed on minimum 50% recycled fiber and
30% postconsumer waste.
© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.



* C 9 0 5 0 - 9 0 0 1 4 *

C9050-90014
Printed in [country] 03/2005
Printed in [country] 03/2005
Printed in [country] 03/2005
Printed in [country] 03/2005